Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

STAATSGREEP IN IRAK VERIJDELD

CAIRO (RTR) — De broer van president Arif van Irak, Abdel Rahman Arif, heeft gisteren een staatsgreep door Nassergezinde officieren in Bagdad verijdeld, zo is gisteravond uit betrouwbare bron in Cairo vernomen. President Arif bevindt zich in Casablanca wegens de Arabische topconferentie. Eerder op de dag was de premier van Irak, Arif Abdel Razzak, onverwacht met vrouw en zes kinderen alsmede acht hoge officieren uit Bagdad in Cairo aangekomen. Razzak was pas tien dagen premier.

Opstandelingen zochten aansluiting bij Egypte

Volgens de berichten was de staatsgreep voorbereid door premier Rassak, voormalig commandant van de Iraakse luchtmacht, tezamen met officieren van leger en luchtmacht. De staatsgreep zou gisterochtend om elf uur plaatselijke tijd zijn verijdeld nadat tanks onder bevel van de chef van de generale staf, generaal Arif, waren gestoten op tanks van opstandelingen, die probeerden het radiostation aan de oever van de Tigris in handen te krijgen. Hoe hard gevochten is werd niet bekend.

Razzak kwam met een speciaal militair vliegtuig in Caïro aan en werd met zijn gezelschap onmiddellijk overgebracht naar het Tahirapaleis, voormalig eigendom van koning Faroek. Onder de officieren in zijn gezelschap zouden zich het hoofd van de militaire inlichtingendienst en het hoofd van de openbare veiligheid bevinden.

Aansluiting bij Egypte

Van Egyptische zijde wordt gezegd dat brigade-generaal Razzak zonder succes in Bagdad heeft geprobeerd de volledige eenheid van Irak en Egypte af te kondigen. Abdel Rahman Arif, de broer van de Iraakse preident, zou Razzak hebben verhinderd de verklaring af te leggen.

Generaal Abdel Rahman Arif heeft de toestand goed in de hand, zo heeft een woordvoerder van de Iraakse afvaardiging naar de Arabische conferentie in Casablanca vanochtend bekend gemaakt. Een lid van de Egyptische delegatie liet op zijn beurt weten, dat Egypte op geen enkele wijze betrokken was bij de gebeurtenissen in Irak. Hij maakte er bezwaar tegen dat in de pers de opstandige groepering „pro-Nasser” wordt genoemd.

HWV nu bereid tot referendum

WILLEMSTAD — In antwoord op brief van 14 september heeft de Henderson's Werknemers Vereniging John Henderson Curacao Co. Ltd medegedeeld ter voorkoming van een impasse bereid te zijn medewerking te verlenen aan een referendum op september.

Op dit referendum zal de werknemers bij Henderson met uitzondering van die, werkzaam in Piscadera Bay Club, uitsluitend de vraag worden voorgelegd, of zij de HWV als hun vertegenwoordigster willen.

Voorts wordt erop gewezen dat het een unicum is in de vakbondswereld van de Nederlandse Antillen, dat een werkgever na erkenning van een vakvereniging „zelfs tot na een succesvolle staking", plotseling die vakvereniging mededeelt dat hij van oordeel is dat de meerderheid van de werknemers niet meer het vertrouwen heeft in de vakvereniging, „terwijl die mening van alle grond ontbloot is".

Het bestuur van de HWV besluit met de opmerking **„dat wij niet ingaan op al Uw insinuaties, bedenkingen en aantijgingen".**

Vrije pers

VOLGENS door ons ontvangen betrouwbare informaties heeft de heer Nixon jr de pers gedreigd geen kostbare advertenties van Henderson meer in de kranten te zetten als zij iets over de H.W.V. zouden schrijven. De pers heeft gehoorzaamd. Wij moeten erkennen dat wij op Curaçao geen vrije pers kennen."

Aldus een fragment uit een pamflet dat de Henderson's Werknemers Vereniging dezer dagen aan haar leden toezond, maar dat zij verzuimde om ook bij de redacties van de kranten te laten bezorgen. Een en ander naar aanleiding van het feit dat geen der drie hier verschijnende dagbladen met een woord repte over een „persconferentie", die het bestuur der H.W.V. op vrijdag 10 september had belegd.

De H.W.V. was slecht geïnformeerd. De heer Nixon jr heeft niet gedreigd. Henderson adverteert ten bate van Henderson en niet ten bate van de kranten. Bovendien weet de heer Nixon vermoedelijk goed genoeg dat een dreigement veelal een averechtse uitwerking heeft op redacties van kranten.

De „persconferentie" van de H.W.V. was geen persconferentie, maar een enigszins verward gesprek, waaruit geen nieuwe gezichtspunten werden geboren. Dit was zo duidelijk dat de redacteuren van de drie betrokken bladen afzonderlijk en zonder voorafgaand overleg besloten er geen woord aan te wijden. De H.W.V., die kennelijk zo gesteld is op een onafhankelijke pers, zal dan ook het recht van die pers moeten erkennen zelf te beslissen hoe en waarover die pers wenst te schrijven.

Een dertig meter hoge bouwvallige schoorsteen op het Deense eiland Bornholm dreigde in te storten, waarop de hulp van de 39-jarige expert Poul Johansen werd ingeroepen. De man had juist de bovenste ijzeren ring losgemaakt, toen 't bouwwerk begon af te brokkelen. Johansen bleef ijzig kalm. Enige mensen op de grond besloten hulp in te roepen. Na drie uren verscheen een helikopter van de luchtmacht om Johansen uit zijn benarde positie te bevrijden. Hij had zijn voet amper los van de schoorsteen of meer stenen vielen naar beneden.



Sovjetwapens naar India

MOSKOU (AFP). — De Sovjet-Unie zet haar geregelde wapenleveranties aan India voort, zo is vandaag van welingelichte zijde in Moskou vernomen. Het ging niet om „hulp" doch om de uitvoering van betaalde orders.

Che Guevara nog op Cuba

HAVANA (AFP) — Volgens een correspondent van het Franse persbureau AFP bevindt Ernesto „Che" Guevara, een van de oude strijdmakkers van Fidel Castro, **zich nog steeds op Cuba. Guevara was minister en theoreticus van de Cubaanse revolutie. Na zijn terugkeer uit Afrika 13 maart 1965 verdween hij plotseling van het politieke toneel.**

De correspondent zegt dat hij met zijn gezin in zijn woning bij Havana verblijft en daar werkt aan een uiteenzetting van de politieke stellingen die tot onenigheid met de revolutionaire raad en in het bijzonder met Castro hebben geleid.

GEEN LICHTPUNT IN KOFFERMOORD

Dood journalist buiten verband zaak-Kameda

TOKIO (AFP) — De sectie op het stoffelijk overschot van de gisteren in Tokio gestorven 44-jarige Japanse journalist Yasushi Kubota heeft uitgewezen dat hij is overleden aan een breuk in de hartslagader, zo heeft een woordvoerder van het persbureau Kyodo medegedeeld. Kubota die tot voor kort correspondent van Kyodo in Brussel was, overleed plotseling terwijl hij aan zijn bureau aan het werk was.

Het persbureau Kyodo spreekt ten stelligste tegen dat er ook maar enigerlei verband zou kunnen bestaan tussen deze tragedie en de zaak-Kameda, de Japanner van wie het onthoofde lichaam op 25 augustus te Amsterdam in een aluminium koffer drijvende in het water van de Jacob van Lennepkade werd gevonden.

Kubota werd in maart 1964 door Kyodo naar Brussel uitgezonden. Hij moest de vorige maand naar Tokio terugkeren, maar zijn vertrek werd uitgesteld opdat hij de ontwikkelingen in de zaak-Kameda zou kunnen volgen. Tenslotte kwam hij drie dagen geleden in Tokio terug. Kubota was getrouwd en vader van twee zoons.

Godsdienstvrijheid bij concilievaders in beraad

Verzet vooral van Italiaanse zijde

VATICAANSTAD (ANP) — Volgens het werkrooster dat de secretaris van het concilie, mgr Felici, donderdag indiende, zal de verklaring over de niet-christelijke godsdiensten — waarbij inbegrepen die over de joden — als laatste punt van de agenda op deze vierde zitting aan de orde komen.

Na de debatten die thans aan de gang zijn over de verklaring over de godsdienstvrijheid worden de ontwerpen over de Kerk in de moderne wereld, de missionaire activiteit van de Kerk en het ontwerp over de priesters in discussie gebracht. Daartussendoor wordt vn 20 september af gestemd over de ontwerpen over de goddelijke openbaring en het lekenapostolaat. Bij deze beide ontwerpen kunnen de bisschoppen nog verbeteringsvoorstellen indienen. Over de volgende schemata kan alleen maar gestemd worden met „ja" of „nee": het herderlijk ambt van de bisschoppen, de vernieuwing van het kloosterleven, het katholiek onderwijs, de priesteropleiding en de verklaring over de betrekkingen van de Kerk tot de niet-christelijke godsdiensten.

Godsdienstvrijheid

Bij de voortgezette behandeling van het schema over de godsdienstvrijheid werd door zeventien sprekers, onder wie vijf kardinalen, het woord gevoerd. Evenals de dag tevoren bleek het merendeel voorstander van het ontwerp, terwijl er voornamelijk van Italiaanse zijde verzet werd aangetekend.

De grote voorstanders kwamen behalve uit West-Europa voornamelijk van het Amerikaanse continent. Kardinaal Ritter, die vorig jaar reeds tijdens de eerste debatten een compromisvoorstel lanceerde, drong nu aan op een zo spoedig mogelijke afkondiging van een decreet over de godsdienstvrijheid. Dit zou ten goede komen aan de vervolgde christenen, een kwestie van rechtvaardigheid zijn ten aanzien van niet-katholieke christenen in overwegend katholieke landen en tevens zin geven aan het decreet over het oecumenisme, dat zonder erkenning door het concilie van de godsdienstvrijheid geen zin zou hebben, zei hij.

De Chileense kardinaal Silva Henriquez noemde de verklaring pastoraal gezien een enorm succes, getuigen van een nieuwe mentaliteit in de apostolische werkzaamheid.

Kardinaal Slipuj, die begin 1963 door de Sovjet-Unie na vele jaren gevangenschap werd vrijgelaten en een enkele reis naar Rome kreeg, prees het schema, maar beklemtoonde toch dat godsdienstvrijheid niet alleen door de Kerk maar evenzeer door de staat erkend diende te worden.

Spencer Tracy in ziekenhuis

HOLLYWOOD (RTR) — De Amerikaanse acteur Spencer Tracy is ernstig ziek. Hij ligt in een ziekenhuis in Hollywood. Men deelde daar gisteren mee dat hij van een inzinking na een operatie herstellende is. Tracy is 65 jaar oud.

Chinees dreigement aan adres van India

Nieuw Delhi houdt rekening met invasie

PEKING (AFP). — China heeft van India geëist, dat het binnen drie dagen zijn militaire installaties op of aan de grens met China in de staat Sikkim afbreekt. Wanneer India hieraan geen gevolg geeft, zullen de gevolgen ernstig zijn. Dit wordt verklaard in een nota, die het Chinese ministerie van buitenlandse zaken gisteren aan de Indiase zaakgelastigde in Peking heeft overhandigd.

In de Chinese nota wordt tevens gevorderd dat India zal ophouden met grensoverschrijdingen en provocaties. In de nota wordt voorts gezegd dat sinds de vijandelijkheden in 1962 India meer dan driehonderd maal de grens had overschreden, te land of in de lucht. Verklaard wordt dat China viermaal een gemeenschappelijk Chinees-Indiaans onderzoek had voorgesteld naar de militaire aanvalsinstallaties langs de grens, maar India had elke keer een onderzoek geweigerd.

Kasjmier

De Chinese regering beschuldigt India er verder van een „chauvinistische en expansionistische" politiek te voeren. India acht het juist om plaatsen, die het bezet of die het van plan is te bezetten, de zijne te noemen. Het is dezelfde redenering die het bij de aanval op China in 1962 volgde en die het nu bij de grootscheepse aanval op Pakistan toepast. Op dit onderwerp overstappend zegt de Chinese regering in haar nota, dat volgens haar het vraagstuk Kasjmier zou moeten worden opgelost op basis van het recht van de bevolking aldaar op zelfbeschikking.

Indiase functionarissen nemen het Chinese dreigement ernstig op, maar een woordvoerder van het ministerie van defensie zei dat er geen berichten zijn binnengekomen over ongewone Chinese troepenconcentraties in het betrokken gebied.

Functionarissen verklaarden dat India voorzorgsmaatregelen heeft genomen met het oog op een eventuele Chinese aanval. Men sprak opnieuw tegen dat er militaire installaties aan of over de grens zijn aangelegd.

Indiase troepen hadden de grens nooit overschreden. Men herinnerde eraan dat India zondag nog had aangeboden het grensgebied voor een onafhankelijke, neutrale waarnemer open te stellen.

De Chinese nota verwekte nogal wat beroering in diplomatieke kringen in Nieuw Delhi. In het algemeen was men van mening, dat het dreigement deel uitmaakt van de zenuwoorlog tegen India, maar men sluit de mogelijkheid van een of andere Chinese militaire actie toch niet uit. In elk geval, zo denkt men, zou een dergelijke actie een beperkt karakter hebben en geen grote invasie zijn.

Rusland bezorgd

De Sovjet-Unie zou ernstig bezorgd zijn over het Chinese ultimatum. Een aanval op India zou de Sovjet-Unie in grote verlegenheid brengen. In 1962 tijdens de Chinees-Indiase Himalaya-oorlog, veroordeelde de Sovjet-Unie de Chinezen en zij steunde India. Ditmaal heeft men in officiële verklaringen getracht een onpartijdig standpunt in te nemen in het conflict tussen India en Pakistan.

Het Chinese ultimatum werd vandaag besproken tijdens een onderhoud tussen premier Kosygin en de Indiase ambassadeur, Kaul, die eerder een bespreking had aangevraagd over zaken met betrekking tot het conflict met Pakistan.

PANAM-TOESTEL VERMOEDELIJK BIJ ANTIGUA VERGAAN

MIAMI (RTR) — Een Boeing-707 van de Pan American World Airways is vermoedelijk bij het eiland Antigua in Brits-West-Indië verongelukt. Het straalvliegtuig was met 21 passagiers en een bemanning van negen leden op weg van het Franse Martinique naar Antigua. Nadat het toestemming had gevraagd om daar te landen, is niets meer van het toestel vernomen.

Taxistaking in Amsterdam

AMSTERDAM (ANP) — Een actiecomité heeft alle Amsterdamse taxichauffeurs die beneden een bepaalde loongrens blijven, opgeroepen tot een staking van 24 uur.

De chauffeurs die meer verdienen en de zeshonderd zg „eigen rijders" nemen niet aan de onmiddellijke ingaande staking deel.

Thant optimistisch in zaak-Kasjmier

NEW YORK (RTR) — In zijn voorlopig rapport aan de Veiligheidsraad zegt de secretaris-generaal Oe Thant over de strijd om Kasjmier, dat zowel India als Pakistan „een oprecht verlangen naar vrede" hebben en dat hij een topconferentie tussen de leiders van deze landen heeft voorgesteld. Hij verklaart zich bereid „hen te helpen bij hun pogingen ter beëindiging van de strijd en bij het zetten van de eerste stappen op de weg naar ... onderlinge regeling".

Op het vliegveld van New York zei Oe Thant bij zijn aankomst van plan te zijn pogingen voor te zetten om een staken van het vuren te bewerkstelligen. „Ik durf de hoop uit te spreken dat wij, wat deze kwestie betreft, betere dagen zullen zien".

Volgens het voorlopige rapport van Oe Thant had president Ajoeb Chan geen rechtstreeks antwoord gegeven op het voorstel voor een topconferentie. Hij had gezegd dat een bestand alleen zin had wanneer het gevolgd zou worden door een duurzame en eervolle regeling die herhaling van het huidige conflict onmogelijk maakt.

Voor duikers

Proeven in hogedruktank op Curacao

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Binnenkort zullen de doktoren H. M. Stoll en T. A. J. Kroon proeven gaan nemen met de hogedruktank in het St Elisabeths Gasthuis. Deze proeven worden genomen in verband met een eenvoudig apparaat dat in de handel is gebracht voor aqualong-duikers, die tot op groten dieptes afdale. De doktoren staan ietwat sceptisch tegenover dit apparaat en willen het ten behoeve van de vele duikers op Curaçao op zijn betrouwbaarheid toetsen.

Hiertoe hebben de doktoren contact opgenomen met de Antillian Scuba Divers Association, ASDA, voor het beschikbaar stellen van vrijwilligers. Onmiddellijk hebben zich zeven duikers opgegeven: de heren Dick Hoogerwerf, Ole Hansen, Wim Ravelli, Bob Oomen, Bert van der Kroef, Guus Christiaan en Rudolf Selhorst.

De druk in de hogedruktank zal tijdens de proefnemingen tot drie à vier atmosfeer worden opgevoerd, dat is gelijk aan ongeveer honderd voet. De doktoren willen de betrouwbaarheid van het apparaat testen op een redelijke „diepte".

Op het apparaat wordt aangegeven hoe diep de duiker zich bevindt en hoe lang hij erover moet doen om weer naar de oppervlakte terug te keren. Dokter Stoll is medisch adviseur van de duikersclub Saté (Shell Curaçao N.V.) en dokter Kroon vervult dezelfde functie bij de ASDA. Elk weekeinde gaan enorm veel mensen de Caribische Zee rondom Curaçao in. De Curaçaose Zuurstoffabriek heeft tijden gekend, dat honderd flessen met lucht per week worden verkocht.

Industriele expansie in EEG-landen houdt aan

BRUSSEL (ANP) — Ook in het begin van de zomer heeft de expansie van de industriele produktie in de Europese Economische Gemeenschap zich voortgezet, aldus blijkt uit het vandaag in Brussel gepubliceerde maandoverzicht over de conjuncturele ontwikkeling.

De expansie was betrekkelijk traag, doch het tempo was iets sneller dan in de overeenkomstige periode van 1964. In de Duitse bondsrepubliek en Nederland bleef het stijgingstempo na de in het eerste kwartaal van dit jaar geconstateerde vertraging betrekkelijk matig. In tegenstelling tot de andere lidstaten kan dit zwakke tempo hier echter meestal niet worden toegeschreven aan de ontwikkeling van de vraag, maar aan de sterk afgenomen elasticiteit van de produktie, vooral onder invloed van de overspanning van de arbeidsmarkten.

Op de arbeidsmarkten van de zes lid-staten van de EEG konden voor de zomerpauze geen belangrijke wijzigingen in de ontwikkeling worden geconstateerd. Met uitzondering van de Duitse bondsrepubliek bleven zij meer of minder duidelijk onder invloed staan van ontspanningsfactoren.





Koningin Ingrid van Denemarken begroet met een hartelijke kus haar dochter, koningin Anne-Marie van Griekenland bij de aankomst van de Griekse vorstin op het vliegveld van Athene. Koningin Anne-Marie draagt haar dochtertje, kroonprinses Alexia op de arm.

Arabieren staken onderlinge hetze

Solidariteitsverdrag in Casablanca getekend

CASABLANCA (AFP) — De Arabische leiders hebben gisteren op hun conferentie in Casablanca een „Arabisch solidariteitsverdrag" getekend, dat voorziet in het staken van pers- en radiocampagnes tegen elkaar. Een woordvoerder deelde mee dat het verdrag op 15 september is gedateerd.

In confectiekringen is gezegd dat de twaalf staatshoofden reeds instructies naar hun hoofdsteden gezonden om de woordenoorlog direct na het beëindigen van de conferentie te staken.

De Arabische leiders kwamen gisterochtend in gesloten vergadering bijeen. Aan de bijeenkomst werd ook deelgenomen door de secretaris-generaal van de Arabische Liga, Abdel Khalek Hassouna, en de Egyptische bevelhebber van het Verenigde Arabische opperbevel, generaal Ali Amer.

De woordvoerder zei nog te verwachten dat vanmiddag de formele slotzitting zou plaatshebben.

RADIO - TELEVISIE

Vrijdag

TeleAruba — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 This is Brittain; 18.15 Three Musketeers; 18.45 Noticia; 19.00 The rebel; 19.30 Padushow Straightaway; 20.15 Beverly hillbillies; 20.45 News; 21.00 Perry Mason; 22.00 Nieuws; 22.05 Rawhide.

TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rode Kruis; 17.45 Alliance Francaise; 18.00 Circus boy; 18.30 Industry on parade; 18.45 Nieuws; 19.00 Greatest fight of the century; 19.15 Hotelshow; 19.30 Battle lines; 20.00 Lucyshow; 20.30 One step beyond; 21.00 Nieuws; 21.15 Pueblo kier sa; 22.15 Wrestling.

Zaterdag

CVTV - 15.35 Almanaque; 15.38 Comiquitas con Yego; 16.00 Peliculas Cómicas; 16.30 Episodios de Aventuras; 17.00 Los Dakotas; 18.00 El Club del Clan; 19.00 Viendo a Biondi; 19.30 Hombre de Mundo; 20.30 Catch at Catch Can; 21.30 Cine del Sábado; 23.00 Recuento. Temas y personajes de actualidad.

RADIO CARACAS TELEVISION - 9.00 El Tío Vacaciones; 9.30 Conoce a tu Hijo; 10.00 Supervisión Educativa; 10.30 Relaciones Humanas; 11.00 Actualidad Ganadera; 11.30 Turf en Televisión; 12.00 Yo invito; 13.00 El Tiempo Es Oro; 13.30 Week End con las Estrellas; 14.00 Sindicatos; 14.30 Paralelo Cultural; 15.15 Un Programa del Instituto Nacional de Nutrición; 15.35 Hazañas del Espacio; 16.00 Tele-Coney Island; 17.00 Las Aventuras de Robin Hood; 18.00 Laramie; 19.00 La Corte Suprema del Arte; 19.30 Reina por un Día, con Simón Diaz; 20.30 Billo y su Música; 21.00 Gran Teatro; 22.00 Fiesta Brava; 23.00 Noticiero Internacional; 23.15 Radio Caracas Televisión Te Dice.

VENEVISION - 15.00 Dickens y Fenster; 15.30 La Piñata de los Sábados; 16.30 Juventud y Folklore; 17.00 Popeye; 17.15 Camioneros; 17.45 Los Supersónicos; 18.15 Los Paracaidistas; 18.45 Zorro; 19.15 El Informador; 19.30 Disneylandia; 20.30 La Marina de Mc. Hale; 21.00 Siete Llaves; 21.30 El Chévere; 22.00 Tribunal Hípico; 22.30 La Hora Once.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 16 750 zw Azoren nr R'dam; Agamemnon 16 380 n Azoren nr Europa; Ammon 17 te P'arbo verw.; Artemis 16 160 zw Ouessant nr A'dam; Attis 16 vn Pto Cabelo nr Port of Spain; Baarn 17 te New Orleans; Delft 16 620 no Pta Cardon nr Pta Cardon; Ganymedes 16 40 no Ouessant nr Cur.; Helicon 16 300 no Trinidad nr Trinidad; Hercules 16 te Barbados; Hermes 16 230 no Flores nr Bridgetown; Kreon 16 vn Nassau nr Miami; Memnon 16 100 o Havana nr Mobile; Oranje Nassau 16 447 zw Flores nr Port of Spain; Oranjestad 16 145 zw Madeira nr Madeira; Palamedes 16 470 n P'arbo nr A'dam; Poseidon 17 vn Port of Spain nr Matanzas; Prins der Nederlanden 16 625 nno Barbados nr Southampton; Sinon 16 870 zw Azoren nr Duinkerken; Socrates 17 te Cristobal; Telamon 16 vn Antigua nr Pto Barrios; Triton 17 vn Port au Prince nr Tampa; Willemstad 17 te P'arbo verw.

Tankers — Acila 16 540 no Flores nr Cur.; Camitia 28 te Cur verw.; Kenia 16 370 zzw Lagos nr Pointe Noire; Kermia 16 600 zw Azoren nr R'dam; Khasiella 16 50 w Aruba nr Montreal; Koningswaard 16 330 wzw Landsend nr Hamburg; Kosicia 28 te Cur. verw; Vivipara 16 425 no Dominica nr. Cur.

Duizenden Duitsers bij huwelijk Beatrix

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM. — Blijkens een mededeling in het blad van de Nederlandse Bond van Horeca- en aanverwante bedrijven, afdeling Amsterdam en omstreken, wordt rekening gehouden met een enorme toevloed van Duitsers bij het huwelijk van Claus en Beatrix. Het blad schrijft: „De collega's in de dranken- spijs- en logiesverstrekkende bedrijven zullen zich moeten prepareren op het feit dat op de huwelijksdag van onze kroonprinses een rage uit Duitsland te verwachten is. Alleen al uit het dorpje Hitzacker zijn ongeveer vierduizend personen te verwachten. Reisbureaus in dat plaatsje hebben reeds honderd autobussen gecharterd. Waar het huwelijk zal plaatsvinden is nog een open vraag.

Wijziging verwacht in Sovjet-leiding

VS hechten weinig geloof aan geruchten

NEW YORK (RTR) — Functionarissen in Washington zijn weinig geneigd waarde te hechten aan berichten in Amerikaanse radio- en tv-uitzendingen volgens welke een wijziging in de Sovjet-Russische topleiding op handen zou zijn. De Amerikaanse regering had van iets dergelijks tevoren nog niet gehoord.

De berichten zijn afkomstig van John Scali, de eertse diplomatieke correspondent van „ABC", die meldde dat vele berichten waarin een wijziging in de bezetting van het Kremlin wordt voorspeld, in Washington waren ontvangen. Ze zouden premier Kosygin en partij-secretaris Brezjnev aan de kant gezet worden, omdat zij de economische en landbouwmoeilijkheden niet hadden weten op te lossen. Als hun opvolgers werden genoemd Alexander Sjelepin, voormalig hoofd van de geheime politie, en Mikhail Soeslov, partij-theoreticus. Brezjnev zou dan president worden.

Reeds maanden geleden zijn geruchten, als thans weer de ronde doen, tegengesproken, evenals nog gisteren.

PATER PAUWELS OVERLEDEN

EGMOND (KNP) —— Te Egmond is plotseling overleden de bekende theoloog-publicist pater dr C. F. W. Pauwels, dominicaan. Hij is 63 jaar geworden.

Pater Pauwels werd op 28 juli 1903 te Den Haag geboren. Na zijn middelbare studies trad hij in september 1922 in bij de dominicanen, waar hij in 1929 de priesterwijding ontving. In mei 1931 promoveerde hij te Rome op een theologisch proefschrift over de godsidee van de primitieven. Van 1931 tot 1958 doceerde hij afwisselend te Zwolle en te Nijmegen in de studiehuizen van de Nederlandse dominicanen.

Pater Pauwels was daarnaast actief in vele verenigingen op nationaal niveau. Hij maakte onder meer deel uit van het KRO-hoofdbestuur en van de Sint-Willibrordvereniging.

Belgische minister Harmel in Den Haag

DEN HAAG (ANP) — De Belgische minister, P. Harmel, is donderdagochtend uit Brussel in Den Haag aangekomen voor een kennismakingsbezoek aan de minister-president mr J. M. L. Th. Cals. Met de Belgische regeringsleider kwamen mee de minister van buitenlandse zaken, P. H. Spaak, en de minister-staatssecretaris van buitenlandse zaken, H. Fayat.

Passagiersvliegtuig van Zuidvietnamese luchtvaart stort neer

SAIGON (RTR) — Een passagiersvliegtuig van de Zuidvietnamese Luchtvaartmaatschappij is donderdag nabij Quang Ngai, 540 km ten noordoosten van Saigon, neergestort en ontploft. Negenendertig mensen, onder wie zes vrouwen en veertien kinderen, vonden de dood. Slechts een persoon overleefde het ongeluk en werd zwaar gewond.

Onder de doden bevinden zich een Zuidvietnamese minister en e en Amerikaanse adviseur van de Zuidvietnamese premier.

Het toestel, een DC-3 Dakota, was van Quang Gnai op weg naar Saigon. De oorzaak van het ongeluk is nog niet bekend.

—x—

● Het Indonesische persbureau Antara heeft meegedeeld dat de Indiase regering zijn correspondent in Nieuw Delhi geen verlenging van zijn visum heeft verleend. Het persbureau spreekt van een „vijandige houding, niet alleen tegenover Indonesische journalisten, maar ook tegenover het Indonesische volk". (ANP)

Provo's en Vopo's

AMSTERDAM (ANP) — Het Amsterdamse communistische gemeenteraadslid L. Seegers, heeft woensdag in de raadsvergadering voor een vrolijke noot gezorgd door zich te verspreken bij een vraag aan B. en W. over de Provo-relletjes. Onder hartelijk gelach van de aanwezigen vroeg hij namelijk wanneer de kwestie van de Vopo's aan de orde zou komen. Zoals bekend zijn Vopo's leden van de Oostduitse volkspolitie.

Geen horoscopen in Indonesische bladen

DJAKARTA (ANP) — Het bestuur van de Indonesische journalistenvereniging die sterk onder communistische invloed staat, en het bureau van de procureur-generaal in Djakarta hebben woensdag een beroep op alle kranten, weekbladen en andere tijdschriften gedaan, geen horoscopen meer te publiceren, „omdat deze slecht zijn voor de opvoeding, de geesten van de mensen in verwarring kunnen brengen en de revolutionaire strijdbaarheid van de lezers verzwakken". De oproep geschiedt in overeenstemming met de instructie van president Soekarno om „de tovenarij uit te bannen".

Waarnemers in Djakarta zijn van oordeel, dat nu vooral het weekblad „Berita Minggu" van de nationalistische partij gevaar loopt, omdat dit blad met zijn oplage van meer dan tweehonderdduizend exemplaren vooral om zijn horoscopen wordt gelezen.

„CINELANDIA"
Heden vrijdag 17, zaterdag 18 september om 7.00 en 9.00
zondag 19 om 9.00 n.m.
BOLT THE DOORS, DR. LAO'S COMING TO TOW[N]
M.G.M. presents A George Pal Production starring
7 FACES of DR. L[AO]
TONY RANDALL in METROCOLOR
In het Engels met Spaanse tekst.
Met: Arthur O'Connel - Barbara Eden - John Ericso[n]
ƒ 1,50 - ƒ 0,90 Boven 18

„ROXY"
Heden vrijdag 17, zaterdag 18, om 7.00 n.m.
GRANDIOOS DEBUUT VAN DE GOOCHELAAR
"PROFESSOR RITILL"
Ongelooflijke staaltjes van GOOCHELKUNST, HYPNOTIS[ME]
TELEPATHIE, PSYCHOLOGY, enz. enz.
Entree: Volwassenen ƒ 1,50 — Kinderen ƒ 0,75
Heden vrijdag 17, zaterdag 18, om 9.00 n.m.
Zondag 19 om 10.30 v.m. en 8.30 n.m. — Premiere!
Troy Donahue - Joey Heatherton - Barry Sullivan i[n]
"MY BLOOD RUNS COLD"
In het Engels met Spaanse tekst.
ƒ 1,50 - ƒ 0,90. Boven 18

Abonneert U op de Ami[goe]

Edmundo Ros ducht geen „beat group"

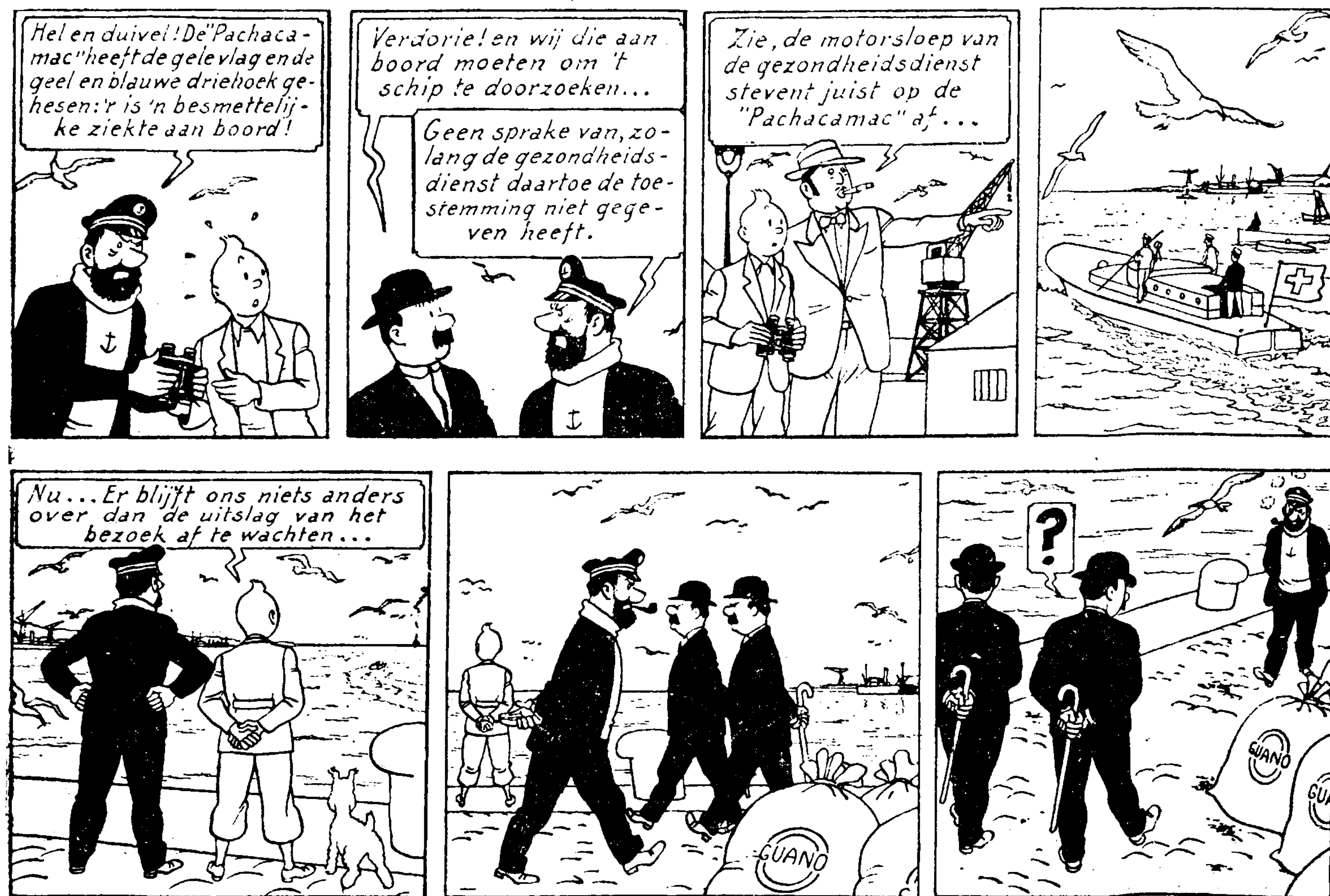
SCHIPHOL (ANP) — Edmundo Ros, Engelands befaamde vertolker van Zuidamerikaanse dansmuziek, vreest geen concurrentie van beat-groups. Gistermiddag met zijn zestien man sterke orkest per BEA-lijntoestel uit Londen op Schiphol aangekomen, antwoordde hij op een desbetreffende vraag: „Goddank niet. Wij spelen voor volwassenen, die zich onze nachtclub kunnen permitteren, niet voor teenagers."

De thans 54 jaar oude bandleider, die in Londen iedere avond in zijn eigen nachtclub optreedt, is naar Nederland gekomen om vanavond in een rechtstreekse KRO-televisie-uitzending van de Firato in Amsterdam op de Nederlandse beeldbuizen te verschijnen. Op zijn programma staat als hoogtepunt een in het Nederlands te zingen nummer: „Mokum, dat is de streioor mij".

Hij is zo populair in zijn vaderland Venezuela, dat men hem volgende maand met de hele band voor een dag uit Londen over laat vliegen naar Caracas voor een liefdadigheidsvoorstelling.

Van de oorspronkelijke vijf musici uit 1940 is naast Edmundo zelf alleen nog Dudley Misso van de ritme-sectie over.

KUIFJE



Het geheim van de Zonnetempel

FEUILLETON

De misdaad zonder fouten

door WILLY CORSARI

43)

Pit had snel aantekeningen gemaakt en rende ermee weg. „Tot straks", riep hij over zijn schouder.

Hij kwam nog juist op tijd voor „Laatste Nieuws". Toen het laatste blaadje kopij op de zetterij was, bracht hij verslag uit aan de heer Vlam.

„En dus", besloot hij, „zijn we weer even ver als op het moment waarop we het lijk vonden. Het is mogelijk dat de moordenaar fouten heeft gemaakt bij het plegen van de misdaad, zoals men beweert dat bij elke misdaad gebeurt, maar ik kan ze niet vinden."

XIX

„De Misdaad zonder Fouten".

Zo noemde Pit het artikel dat hij schreef toen de onschuld van de Dys aan de dag was gekomen en ook de spookhistorie op niets was uitgelopen.

Tien dagen waren verlopen sinds de moord werd gepleegd. In die tijd was men geen stap verder gekomen. Elke weg die men had ingeslagen bleek de verkeerde te zijn geweest. Niets wees er op dat men ooit het juiste spoor zou vinden. Men zat vast. Hopeloos vast.

Wie was het geweest, die in de avond van de vijftiende januari op de kamer van Paul Hardt was gekomen toen Jan Brand was vertrokken? Het was nog even onbekend als toen men het lijk vond. Eerst was het spoor-Brand op niets uitgelpen. Hij had even voor de moord met Paul Hardt getwist, was verdwenen op de dag er na.

Zijn onschuld bleek glashelder.

Toen de Dys. Een intrige als een volksstuk. Een schurk, die zich wreekt, omdat men zijn slachtoffer wil helpen. Het werd ontdekt door een tuiltje bloemen, gezonden door de vrouw die tegen hem waarschuwde. 's Avonds had de moord plaats. De souteneur was tevoren in de buurt gezien. Wie zou nog twijfelen? Maar de Dys was ergens aan het inbreken op hetzelfde ogenblik, dat de inspecteur de moord als het ware hoorde plegen door de telefoon.

Toen het nieuwe gezichtspunt, de slaapwandelaar. De Bezetene, die een volledige bekentenis aflegt op het ogenblik dat hij terugkeert in de kamer, waar het lichaam van de dode gevonden was. Weer mis.

Dit waren de „serieuse" sporen. Tientallen andere waren onderzocht en liepen na korter of langer tijd op niets uit. Tientallen gearresteerden moesten allen weer op vrije voeten worden gesteld.

En nu was alles weer even duister als voorheen. Moest de politie de smaad ondergaan, de schuldvraag onbeantwoord te laten? De dader was slimmer dan al de speurders bij elkaar. Pit beet zich op de lippen. Daar behoorde hij ook toe.

De theorie van sommige der grootste speurders is, dat er nooit een misdaad wordt gepleegd zonder dat de dader een fout maakt. Men zoekt zolang tot men de fout heeft ontdekt, al is die nog zo gering, nog zo weinig opvallend. Maar waar was de fout in dit geval? Wat had de moordenaar vergeten, verzuimd, te veel gedaan, over het hoofd gezien? Er was een lijk gevonden. Zelfmoord was buitengesloten. Men kan zich ophangen, doodschieten, vergiftigen en nog veel meer. Maar als iemand de politie opbelt en om hulp roept en men vindt hem dan met een gebroken nekwervel op de grond liggen en met de duidelijke tekenen dat men hem heeft geslagen en getracht te wurgen, dan kan men de gedachte aan zelfmoord wel laten varen. Maar niemand had de moordenaar gezien, behalve de vermoorde zelf. En niets was gevonden waaruit bleek wie de moordenaar kon zijn. Als er een fout was begaan, waarom was die dan niet gevonden? Pit was tot de slotsom gekomen, dat er géén fout was gemaakt.

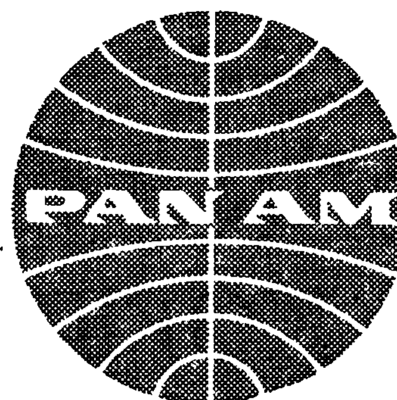
„Een misdaad zonder fouten."

Misschien zou het nog eens uitkomen. Misschien zou hij, oud en grijs, nog 'es een berichtje in de krant lezen, dat er ergens een meneer was overleden, die op zijn sterfbed had verklaard Paul Hardt te hebben vermoord. De mensen zouden niet meer weten wie Paul Hardt was en hoe de omstandigheden waren geweest. Heel vaag zouden zij zich misschien herinneren dat de kranten destijds kolommen vol schreven over de geheimzinnige moord op de O.Z. Achterburgwal.

„Zo", zouden ze zeggen, „heeft ie bekend? En is ie dood? Ja, dat was een rare geschiedenis."

Zo peinsde Pit. En hij ergerde zich bij de gedachte dat hier of daar iemand kalm elke dag het ochtendblad las om te zien hoe netjes hij allen, die hem zochten, bij de neus nam. „Een misdaad zonder fouten".

Een slimme vogel vliegt met Pan Am naar de U.S.A. of Europa





Elke maandag, woensdag en zaterdag start een machtige Pan Am Jet van Aruba en Curaçao naar San Juan en New York.

In San Juan staan de Pan Am mensen klaar om u verder te brengen naar Mexico, naar Antigua of Guadeloupe. En als u doorreist met hetzelfde vliegtuig om bij vreemdelingendienst en douane u te helpen de formaliteiten tot een minimum te beperken.

Daarom is die slimme vogel zo snel in zijn hotel in New York.

Daarom staat die slimme vogel al klaar om in de Clipper® naar Europa te stappen als de andere passagiers zich ongerust maken of ze wel op tijd zullen komen.

Slimme vogels gaan niet zomaar een passage boeken. Zij vragen eerst wat het kost; zij vragen eerst naar hun kostje onderweg.

Hun reisbureau heeft alle informaties bij de hand. De tarieven van Pan Am. De dienstregeling van Pan Am. De wetenschap dat Pan Am het beste serveert wat uit een fijne keuken te halen is.

Daarom vliegen slimme vogels met Pan Am, de maatschappij die altijd en overal "haantje de voorste" is.

Hoofdagent voor Pan American
S.E.L. MADURO & SONS
Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten

Pan Am de maatschappij met de grootste luchtervaring ter wereld.

First in Latin America — First on the Atlantic
First on the Pacific — First 'Round the World



De Curaçaose studenten die het eerste jaar van hun opleiding bij de Trinidad Hilton Culinary School hebben voltooid. Van links naar rechts op de achtergrond staan de heren Robert Volkerts, Ron Martha, Cyril Clarke, Robert Palm, Florencio Goeloe en Rolando Specht. Op de voorgrond: de Hilton-aautoriteiten, de heren Manfred Toennes en Felix Basanta, mej. Georgina Masson en de heer Horst Richter.

CURACAO Agenda

Bioscopen - Cinelandia: 19.00-21.00 Seven faces of dr Lao; Roxy: 16.00 Hyptoniseur Ritill; 21.00 My blood runs cold; Cine Rio: 20.00 El santo contra el rey del crimen; Asiento: 9.15 Cheyenne autumn.

Kinetruck - Heden te Buena Vista en morgen te Porta Blanco.

Sport - Sabelwedstrijden in het Zwijsencollege.

Amigoe-nieuws: Klachten bezorging telf. 24361.

Botica's - Popular tel. 13929; America tel. 23636.

Roode Kruis: De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telf. 43022.

Binnenstad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2377; M. E. Cestina tel. 0 43880; B.g.g. tel. 9.

Personnel services - V. G. O'Niel, Punta Cardonweg 113, tel. 0-43505; b.g.g. tel. 9-9.

NV SCM-Ships' Agency - Kantoor **Aviation service** - E. M. H. Agnes tel. open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.

D·E WHITE OX zware shag

INGEZONDEN STUK

Vitó

Naar aanleiding van een artikel in Uw krant van donderdag betreffende de Curacaosche Courant en het drukken van bladen, graag het volgende, dat ik gaarne geplaatst zou willen zien.

De Curaçaosche Courant en Hoffman hebben het volste recht bezwaren te koesteren tegen wie of wat dan ook, en zij kunnen dit voorleggen aan de redacteuren die een blad bij hen willen drukken.

Het blijft dan aan de redacteuren de geopperde bezwaren te aanvaarden of te verwerpen met alle gevolgen van dien.

Het is onjuist de zaak zo voor te stellen als zou Hoffmann de koers van Vitó hebben doen wijzigen.

In welke moeilijkheden ook Hoffmann is komen te zitten, nadat hij geweigerd heeft Pika te drukken, hij mag niemand wijs maken dat hij Vitó wel drukt omdat die nu „netjes" is en zijn koers heeft gewijzigd op zijn instignatie.

Dit zou betekenen dat de koers van Vitó door de directeur van de Curaçaosche Courant wordt bepaald, en dit is geenszins het geval.

Het is een heel andere zaak als Hoffmann stelt dat de redacteuren van Vitó bepaalde voorwaarden hebben aanvaard, die voor Vitó niet van principieel doch van ondergeschikt belang zijn.

Noch Hoffmann, noch Vitó houden van bladen „waarin vandaag de N.V.P. en morgen de D.P., of vandaag deze persoon en morgen die persoon aangevallen wordt".

Hoffmann en Vitó houden van nette bladen, waarin vandaag, gisteren, morgen en volgend jaar alle partijen en alle personen die het verdienen worden aangevallen, vandaar dat Vitó door de Curaçaosche Courant wordt gedrukt.

F. I. ANTERSIJN

Aan de Fokkerweg is dezer dagen een nieuwe autozaak geopend. De N.V. Autosales is vertegenwoordiger van de Japanse Hino Contesa, een auto die nogal furore maakte in Nederland.



Familie Zielinskí wint Yudanan 3-huis

WILLEMSTAD — De familie F Zielinski heeft het huis te Juliana dorp gewonnen, dat de hoofdprijs vormde van de loterij Yudanan 3. De actie Yudanan 3 werd ingezet ten behoeve van de Reclassering, de Kinderbescherming en de Thuislozenzorg op Curacao. De actie heeft in totaal een bedrag van ongeveer 37.000 gulden (Netto) opgebracht.

Aanrijding door achteruitrijden

WILLEMSTAD. — Gistermiddag om twaalf uur reed een personenauto achteruit het Cornelisbergplein op een kwam hierbij in botsing met een andere personenauto. Er was zeshonderd gulden schade.

Gisteren maakte de politie achttien processenverbaal op en verleende zesenveertig keer assistentie. Er waren zeven aanrijdingen. De totale schade bedroeg 1865 gulden.

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 12 sep.: Solange Wilson Ortega; 9 sep.: Johnny Cijntje; 10 sep.: Rignaida Williams; 14 sep.: Jeanette Rozier-Weverink; 10 sep.: Lidushka Barbara-Mrten; 13 sep.: Rudy Bernabela-Wanga; 11 sep.: Jennifer Gomperts-Evert; 15 sep.: Tino Minguel-Sluer; 14 sep.: Zahira Rojer-de Haseth; 11 sep.: Meredith Samba; 12 sep.: Jadira Locadia; 14 sep.: Kenneth Bacuna; 14 sep.: Dinaila Leito-Lard; Richenel Inecia-Apostel; Gianna Lluveres.

Rusland voor in wedloop naar maan

ATHENE (RTR) — Dr Werner von Braun, de leider van het Amerikaanse Apollo-programma, dat is opgesteld voor het verwezenlijken van landingen op de maan, heeft in Athene tegenover verslaggevers verklaard dat de Russen voor liggen in de wedloop om de maan te bereiken.

Von Braun, die in Athene verblijft ter gelegenheid van het internationale congres voor de ruimtevaart, dat thans aldaar wordt gehouden, verklaarde dat op dit congres de basis is gelegd voor een toekomstige Amerikaans-Russische samenwerking in de ruimte.

„De Russen volgen een geheel andere methode om de maan te bereiken, maar zij liggen op het ogenblik duidelijk voor" aldus Von Braun.

Zafar van Pakistan vindt bestand niet belangrijkste punt

RAWALPINDI (RTR) — De Pakistaanse minister van justitie, Sajed Mohammed Zafar, die zijn land in de Veiligheidsraad van de VN gaat vertegenwoordigen, heeft donderdag voor zijn vertrek uit Rawalpindi verklaard, dat de totstandkoming van een bestand niet het belangrijkste punt is. De kern was dat India veroordeeld wordt als aanvaller en dat de resoluties van de VN inzake Kasjmier ten uitvoer worden gelegd.

Pater J. M. Micklinghoff kwart eeuw kloosterling

WILLEMSTAD. — Morgen zal het een kwart eeuw geleden zijn dat pater dr J. A. M. Micklinghoff O.P., thans met verlof in Nederland, in Huissen de beloften aflegde, die hem tot lid van de Orde der Dominicanen maakte.

Bijna zes jaar later, op 28 juli 1946 werd hij in Nijmegen tot priester gewijd. Hij studeerde enige tijd aan de universiteit van Leuven en promoveerde aan de universiteit van Nijmegen tot doctor in de theologie in 1952. In het jaar daarop kwam hij als kapelaan van San Mateo naar Curaçao en vervolgens werd hij ook moderator van de MMS, lid van het R.K. Onderwijsbureau, op 1 februari 1958 eerste secretaris van de bisschop en ook spoedig directeur van het R.K. Onderwijsbureau. Onder zijn leiding werd de R.K. Onderwijsraad opgericht. Enkele malen ook toonde hij zich een vindingrijk redacteur van de Amigoe.

Een onzer medewerkers, die jaren lang met hem heeft samengewerkt, schreef deze gelukwens:

Pater Micklinghoff jubileert.

Een kwart eeuw geleden legde hij zijn kloostergeloften af.

Nu is het vieren van jubilea altijd een pijnlijke zaak. Verjaardagen, dat gaat nog. Wat betekent tenslotte één jaar op een mensenleven. Maar een kwart eeuw — dat hakt erin!

Bovendien zijn er jubilea en jubilea. Er zijn mensen, die het feit vieren, dat zij een kwart eeuw geleden hun studies beëindigden met een of ander examen. Nu van tweeën één: zij zijn na dat examen gewoon doorgegaan met studeren of zij hebben toen werkelijk hun studies beëindigd. In het eerste geval moeten zij het feit vieren, dat zij toen nog niets wisten; in het tweede geval kunnen zij beter hun mond houden.

Onder de werkelijk gedenkwaardige jubilea echter moet, geloof ik, een professiefeest hoog worden aangeschreven. Hoger zelfs dan een priesterfeest. Een priesterfeest herinnert aan iets, dat men heeft ontvangen; een professiefeest aan iets, dat men heeft gegeven. Tot het priesterschap wordt men geroepen; de evangelische raden volgt men uit eigen vrije wil. Het priesterschap komt als een genade van buitenaf; de kloostergelofte komt van binnenuit. Als het erewoord van een man, die weet, wat hij doet en die in de rest van zijn leven zal moeten tonen het koele doorzettingsvermogen te bezitten, nodig om dat erewoord gestand te doen. Een professiefeest is een feest van mannelijke vastberadenheid. Dáár valt wat aan te vieren!

Vooral in een tijd, waarin — ook binnen de Kerk — het idee veld schijnt te winnen, dat mannelijke vastberadenheid moet blijken uit een soort „dappere ongehoorzaamheid" en uit een volkomen onmannelijk met allerlei spitse redenaties ontwijken van een eenmaal gegeven erewoord.

Aan zo'n misselijkheid opwekkend vertoon van quasi-mannelijkheid heeft Micklinghoff nooit meegedaan. Wij hem kent weet, dat er in het leven van deze doctor theologiae momenten zijn geweest van dappere gehoorzaamheid. Dat mag bij een jubilé als dit echt wel eens gezegd worden.

Zijn representatieve plichten stellen zijn geloften wel eens op een zware proef. Maar wie hem kort voor zijn vertrek naar een welverdiend verlof nog heeft gesproken weet, dat hij ook daaraan kan weerstaan. Het was hem aan te zien.

Man! Nog vele jaren!

DR HANS HERMANS

Uitzending Con Cos'ta

ORANJESTAD. — De volgende Arubaanse meisjes zullen in het programma Con cos_ta op twintig september een groet uitspreken: Bea Croes, Tika Wever, Maureen Berkel, Pam Brook, Angela van Heiningen, Helen Mohamed en Gala Turney. Deze groeten zijn allen uitgesproken in het internaat Huize Mariënburg te Den Bosch. De uitzending is om 20.40 uur Antilliaanse tijd op de golflengten 31,28-49,30 en 49,83 meter. De uitzending van het programma gebeurt via Radio Kelkboom.

Koninklijke: NF 3 interim

DEN HAAG (ANP) — De raad van commissarissen en de directie van de NV Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij hebben besloten tot uitkering van een interimdividend over het boekjaar 1965 van drie gulden (Ned.) per aandeel.

Het besluit het interimdividend te verhogen moet worden gezien als de uitvoering van het voornemen het jaarlijkse dividend gelijkmatiger over het interim- en slotdividend te verdelen.

Russisch krediet voor Brazilië

MOSKOU (RTR) — De Sovjet-Unie heeft Brazilië het aanbod gedaan een dam te bouwen in de rivier de Parana en hiervoor de benodigde financien voor te schieten. De dam, nabij de Salto de Sede Quedas-waterval in de staat Parana, zou groter worden dan de met Russische hulp in Egypte gebouwde dam van Assoean en tweehonderd miljoen dollar kosten. De Braziliaanse regering heeft nog geen besluit genomen.

Wereldomroep verwerft radio-onderscheiding

Meest populaire station ter wereld

HILVERSUM (ANP) — Na een enquête onder luisteraars over de gehele wereld is voor het jaar 1964/1965 aan Radio-Nederland Wereldomroep de World Broadcasting Award toegekend. Aan deze onderscheiding is de titel verbonden 's werelds populairste station

De enquête wordt jaarlijks uitgevoerd door DX-internationale een organisatie in de Verenigde Staten van Noord-Amerika, die zich bezig houdt met ontwikkeling en bevordering van de hobby en algemene belangstelling voor communicatie. Daarbij wordt nauw samengewerkt met de organisatie der Verenigde Naties en de radio van de volkerenorganisatie.

In de bekendmaking staat dat de Wereldomroep de onderscheiding is toegekend voor zijn gehele werk en niet alleen voor de uitzendingen gericht op Noord-Amerika.

Radio Nederland won de award, een muurplaquette van walnoot en zilver, met een totaal van 530 punten, gevolgd door de BBC met 444 punten, de Canadese omroep met 420 punten en radio Praag met 385 punten. De lijst bevat bijna vijftig radiostations met zes of meer punten. **Stations met minder punten zijn niet opgenomen.**

Erhard acht vrede in wereld in gevaar

FRANKFORT (AFP) — Sinds het einde van de tweede wereldoorlog is de vrede nog nooit zo in gevaar gebracht als nu. Dit heeft bondskanselier Erhard donderdag verklaard toen hij de internationale autotentoonstelling in Frankfort opende.

Erhard achtte het niet uitgesloten dat de strijd in Vietnam of Voor-Indië uitgroeit tot een rechtstreeks conflict tussen de grote mogendheden. Men moest alle krachten bundelen om dit te voorkomen.

Wat de crisis in de EEG betreft zei Erhard dat de idee van de Europese eenwording zo diep wortel had geschoten, dat ze niet meer bedreigd kon worden door tijdelijke obstakels.

Studenten roeren zich in S Domingo

SANTO DOMINGO (AFP) — Op een bijeenkomst van enkele duizenden studenten en tweehonderd hoogleraren in Santo Domingo is de vervanging van de senaat van de universiteit door een voorlopig bestuur geëist. De senaat wordt ervan beschuldigd, de statuten te hebben geschonden.

Gezegd werd, dat de universitaire autoriteiten over geen enkel middel beschikken om dergelijk anarchistisch optreden tegen te gaan. Er is een beroep op de voorlopige regering gedaan om de handhaving van de orde op de universiteit en de hervatting van de colleges, die opgeschort waren, te verzekeren.

Indonesie doet mee aan ruimtevaart

DJAKARTA (AFP) — Indonesië krijgt een instituut, dat zich bezig zal houden met medische kwesties in verband met de ruimtevaart. Hoewel Indonesië tot dusver alleen Japanse raketten heeft gelanceerd, zal president Soekarno op 7 oktober, ter gelegenheid van het twintigjarig bestaan van de strijdkrachten, in Djakarta een instituut openen, waar Indonesische aspirant-ruimtevaarders zullen worden gekeurd en opgeleid. In het gebouw zal ook een tentoonstelling te zien zijn van in het land vervaardigde uitrustingsstukken voor Indonesische ruimtevaarders.

Luchtmachtkolonel Sukanto, een lid van het comité dat de feestelijkheden op 7 oktober organiseert, kon nog niet zeggen, wanneer de eerste Indonesiër in de ruimte wordt afgeschoten.

Hoepelend jongetje loopt onder auto

WILLEMSTAD. — Gisteravond om kwart over zes kwam een elfjarig jongetje op de Gosieweg onder een personenauto. Het jongetje stak hoepelend de weg over. De bestuurder van de auto kon een botsing niet meer voorkomen.

De schade bedroeg driehonderd gulden. Het slachtoffertje is in het Sint Elisabeth's Gasthuis opgenomen.

Vrouw achter stuur ramt twee auto's

WILLEMSTAD — Gistermiddag om vijf uur was er een aanrijding tussen drie auto's op de Dempelstraat. De bestuurster van een personenauto veranderde plotseling van rijstrook, ramde hierbij een andere personenauto en botste vervolgens tegen een stilstaande auto. De schade bedroeg zeshonderd gulden.

Water- en luchtverkeer

WILLEMSTAD. — Gisteren arriveerden in de haven van Willemstad acht vrachtschepen, vijf tankers, zes zeilboten en een oorlogsschip. Er vertrokken vijf vrachtschepen, een tanker, twee zeilboten en twee oorlogsschepen. Zesentwintig passagiers kwamen aan land, 487 gingen door en vijfentwintig vertrokken. Er was één monstering.

Negentien vliegtuigen landden en negentien vertrokken. Zij voerden 239 passagiers aan, 81 door en 156 uit.

—x—

● De politie van Djakarta heeft op de vijf miljoen inwoners van de stad een beroep gedaan zich te houden aan de presidentiele beschikking, dat massabetogingen en demonstraties drie dagen tevoren aangekondigd moeten worden. De bevolking heeft zich de laatste tijd bij anti-Indiase en -Amerikaanse betogingen niet aan deze bepaling gehouden. (ANP)

Recherche vangt drie inbrekers

WILLEMSTAD. — In verband met een inbraak in een restaurant aan de Grebbelinieweg heeft de recherche gisteren de 25-jarige R. B., de 21-jarige H. H. en de 19-jarige S. S. aangehouden. Zij bekenden drank en sigaretten te hebben gestolen. De politie heeft hen ingesloten.

—x—

● Een optreden van een Britse „beat"-groep de „Roling Stones", in West-Berlijn heeft geleid tot 73 gewonden, 85 arrestaties en een grote schade in en buiten het gebouw van de voorstelling. De „Stones" hadden zich bijtijds in veiligheid kunnen brengen. (DPA)

WEST-END
Vrijdag, zaterdag 7 en 9 p.m., zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
Bestrijder van het onrecht, veroveraar van vrouwenharten
"MADRIN, DE GENTLEMAN BANDIET" (MANDRIN)
Georges Riviere - Silvia Monfort - Dany Robin
Was hij een avonturier, een smokkelaar, of een bandiet?
Heldenmoed, gevechten, liefde en verleiding.
DYALISCOPE en Kleuren. Frans met Hollandse teksten.
f 2,00 - f 1,25 Boven 18 jaar.

DE CURACAOSE COMEDIE
brengt U in samenwerking met de V.G.K.S. het blijspel
„SALDO MORTALE"
hedenavond 17 sept. en morgenavond 18 sept.
in het Recreatiecentrum Negropont.
Aanvang 20.30 uur.
Kaarten à f 2,50 verkrijgbaar bij de V.G.K.S., Foto Fischer, Toko Zuikertuintje en Van Dorp (O) en eventueel aan de zaal.

Wees happy met Pepsi!
VOOR MENSEN MET MODERNE SMAAK
Bestel nog HEDEN een krat PEPSI
DE MEEST GEVRAAGDE COLA!
Wij bezorgen zonder extra kosten en nemen gebruikte kratten en flessen mee terug.
BEL TELEFOON 23364
Caribbean Bottling Co., N. V.
Van Slobbeweg 17

MEN! A NEW EXPERIENCE!
GROOM & CLEAN.
CLEAR CLEANSING HAIR GROOMING – WITHOUT GREASE
Distr.
MOISES DE MARCHENA & SONS

Wilt U een reisje per K.N.S.M. naar Jamaica?
Voor nadere inlichtingen
TRAVELBUREAU
BONAIRE TRADING CO. (Curacao)
Helfrichplein 5 - Telefoon 13663

Zie onze grote collectie Bekleding- en gordijnstoffen voor U een keus maakt U slaagt altijd
N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA
Saliña en Rio Canario

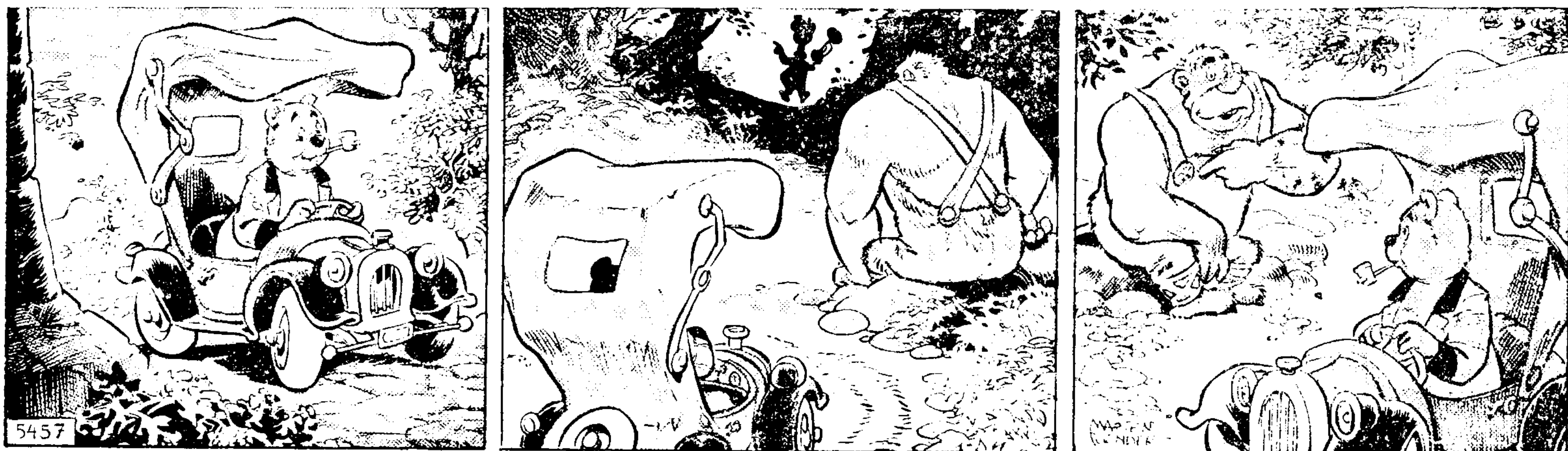
Deze prachtige
LONGLEG PANTIE
is dress-sized, dat wil zeggen: de pantie heeft de zelfde maat als uw japon. De pantie girdle geeft u een prachtig figuur.
Jong en charmant.
Gemaakt op zuiver wetenschappelijke basis uit nylon en spandex.
Kom onze collectie zien.
Formfit
Een prachtige collectie
brassieres
step-in
zojuist ontvangen.
—
Onze gediplomeerde adviseuse staat geheel tot uw beschikking!

HAAST U!!! HAAST U
Het laatste nummer van
PIKA
is nu ook bijna
UITVERKOCHT

Bent U kortademig door Astma?
Neem de vlug helpende versterkte MENDACO in bij het eerste kuchje moeilijke ademhaling of kortademigheid, veroorzaakt door terugkerende bronchiale astma of bronchitis. Het helpt u snel als u ergens allergisch voor bent, ontspant de luchtpijpen en verdunt en helpt het dikke verstikkende slijm zich te verwijderen. Gewoonlijk vergemakkelijkt het 't ademhalen snel, bedaart het 't hoesten en doet u uiteraard beter en dieper slapen. MENDACO is verkrijgbaar in de botica. Het kan ook U helpen!

La Casa Amarilla
Ons nieuw telefoonnummer is 13222 (3 lijnen)

Heer Bommel en de Labberdaan



5457. — De Oude Schicht was grondig nagekeken en van een nieuwe linnen kap voorzien, zodat het voertuig de gevolgen van het uitstapje naar de Zwarte Bergen dan ook weer geheel te boven was. Omdat het weer na de regenbui was opgeklaard, besloot heer Ollie dan ook om een eindje te gaan rijden.

„Ik kan best eens naar de Kleine Club gaan", sprak hij tot zichzelf. „De boog kan niet altijd gespannen blijven — het is goed voor een werkgever om zich te ontspannen, bedoel ik. Maar waar is Plep? Waarom werkt hij niet?"

Inderdaad; het was vreemd stil in de omgeving, die nog maar kort geleden door stofwolken en dreungeluiden werd verlevendigd.

Geen wonder. De Labberdaan zat werkeloos op een hoopje stenen en keek peinzend naar de gestalte van Wammes Waggel die zich in de verte tussen een boomgroep bewoog. Het geschal van de autotoeter drong klagend tot de eenzame luisteraar door, toen heer Bommel zijn wagen tot stilstand bracht kon ook hij het horen.

„Wat zit je daar naar die leegloper te kijken?" vroeg hij ontstemd. „Ik dacht, dat je zo graag wilde werken!"

De aangesprokene schrok op.

„Plep willen werken!" verklaarde hij. „Groot, machtig werken met bonken en plat maken van aanschijn."

„Nu dan", hernam heer Ollie. „Waarom doe je dat dan niet? Vind je het werk soms niet prettig? Of ben je moe? Zeg maar wat er aan scheelt, dan zal ik je helpen met goede raad."

De Labberdaan schudde echter het hoofd. Het was duidelijk, dat hij diep nadacht om zijn woorden in een juiste vorm te gieten.

„Plep prettig werken", verklaarde hij tenslotte. „Niet moe met helpen van raad. Nee. Plep willen toeteren."

Winnetou

door

Karl May



89—2. — Wij bevonden ons aan de andere oever der „Red-river" en konden niet worden gezien. In een grote boog reden wij om het dorp heen en sloegen ons bivak op aan de andere zijde der Salt Fork, nadat wij de Red-river waren overgestoken. Uit deze richting zouden de Kiowas ons wel niet verwachten. Winnetou wilde de streek verkennen en vroeg mij hem te vergezellen. Wij staken vrij ver van het dorp de „Salt Fork" over en reden aan de andere oever nog een heel eind stroomopwaarts door het water om onze sporen te verbergen. Na een half uur reden wij de prairie in, naar het Kiowadorp toe. Indien men thans ons spoor opmerkte en volgde, zou men nooit ons kamp vinden. Na enige tijd stuitten wij op twee ruiters, die wel een dozijn muilezels zwaar bepakt, met zich meevoerden. Het waren blanken en waarschijnlijk zogenaamde „traders", handelsreizigers, die de Indianendorpen afgingen, om handel te drijven. Zij zagen ons ook en hielden in. Allicht kwamen zij uit het Kiowadorp en konden zij ons inlichtingen verstrekken. Winnetou en ik spraken af dat ik mij als klerk van een Indianenagent zou voordoen, die de Kiowataal niet beheerste en daarom een Pawnee-Indiaan als tolk bij zich had. Wij reden naar hen toe.

BAMBI complete BABY-UITZET BAMBI

Firestone
SERVICE
start uw auto niet?
De speciale Firestone servicetruck komt onmiddellijk om gratis een Firestone-accu te installeren.
DAVID CAPRILES & CO.
Oranjestraat 66 - Tel. 12040

VOOR 'T KONINKLIJK BEZOEK
voor meisjes
prachtige jurkjes, schoentjes, bloesjes en Terlenka rokjes.
Casa Leon
Breedestraat (O)
Ook tussen de middag geopend

G L A S


SCHARLOO

UITVERKOOP van
platen
zowel longplays als 45 R.P.M.
vanaf 15 sept. t/m 30 sept. 1965
bij
Antilian Record Service
Charlottestraat 2 (Verlengde Trapsteeg, achter Singer)

HANDELSONDERNEMING OP CURACAO
ZOEKT EEN ADMINISTRATEUR
ZONDER BEHOORLIJKE OPLEIDING EN ERVARING IN BOEKHOUDEN, ONNODIG TE SOLLICITEREN.
SOLLICITATIES TE ZENDEN ONDER LETTER M
AAN HET BUREAU VAN DIT BLAD.

VOOR DE SCHOOL
Sterke ● ROBINSON
● BAMBINO en
● REX
schoenen voor de jongens.
Schoenhandel BROKX
Pietermaai Smal 67A
Dagelijks geopend tot 6.30 u.

● Oranje ballonnen en papieren
● Antilliaanse vlaggetjes
bij
LA BONANZA

Abonneert U op de Amigoe

Garrard en Dual platenspelers
LA BONANZA

In uitverkoop:
TORNO HOBBY MACHINES
ƒ 275,—
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa

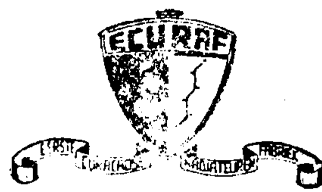
Opruiming van
een-6 volts autoradio
(Duits fabrikaat)
LA BONANZA - Punda

In uitverkoop
Teakhouten ZITKAMERSETS
(bank-tafel-2 stoelen)
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa


WHITE HORSE
of course!
WIMCO
Prinsenstraat
Tel. 13707

Zojuist ontvangen:
DIVANBED met matras
compleet ƒ 100,—.
Kooyman n.v. Sta Maria, Sta Rosa

Papieren Antilliaanse
vlaggetjes 10 cent
L A B O N A N Z A



RADIATEUREN voor FORD
(Europees)
Lindberghweg 64 - tel. 36954

C I N D E R E L L A
Pietermaai 18 t/o Roxy
MELITTA koffiefilters

MINITAFELTJES
verschillende modellen en kleuren.
Formica blad.
ƒ 19,25 set van 3.
EUROPA
Breedestr. 3, tel 12031.

TE KOOP
Voor een betrouwbare
2e hands auto
tegen een redelijke prijs.
MARCHENA, MORON & CO. N.V., Salinja
Showroom: Chrysler - Plymouth - Barracuda

spaarrekening
termijn deposito's
rekening-courant
overboekingen in het binnen- en buitenland
traveller's checks
verzekeringen
aan- en verkoop van vreemde valuta

AAN DE PLAZA PIAR ....
BANCO POPULAR ANTILIANO N
VOOR AL UW BANKZ
prettig gelegen bij Hotel Curacao .... Telefoon: 11
BPA
ARUBA
CURACAO
ST. MAAR

Stop Uw RUGPIJN
Neem De WITT'S PILLEN in en verlos U van Het vergif in Uw lichaam, dat RUGPIJN, ISCHIAS en RHEUMATISCHE PIJNEN veroorzaken
Door eenvoudigweg De Witt's Pillen in te nemen kunt U de rugpijn, gewrichts en spierpijnen en rheumatische pijnen stoppen. De Witt's Pillen werken direct op Uw nieren en stimuleren deze, zodat de schadelijke onzuiverheden (zoals urinezuur) direct worden uitgescheiden. Daardoor verminderen de pijnen, waarna U zich dagelijks bijzonder fit zult gaan voelen. Koopt NU De Witt's Pillen verkrijgbaar in de botica's in flesjes van 40 en 100 pillen.
Pillen De Wit
voor nieren en bla

Grootste sortering Visserij-Artikel
● Nylon VISNETTEN, Nylon SCHEPNETTE
● Nylon VISLIJNEN vanaf ƒ 0,40 per rol
● Diverse soorten VISHAKEN vanaf ƒ 0,25 per
● stalen DRAAD, SWIVELS, LOOD
● Plastic lokaas zoals Zeekat, Garnalen
● Harpoens, Duikbrillen met Snorkels
De Nieuwe LA GANGA Prinsenstraat
De zaak met de Grootste Sortering en de LAAGSTE PRIJ

Wij verkopen
2e HANDS AUTO'S en NIEUWE van merk
HINO CONTESS
Ook kopen wij de auto's van verlofgan
Openingstijden van 8 - 19 uur.
✻
Wij nemen uw oude auto in bij aankoop een HINO.
N.V. AUTO SALES
Fokkerweg 34 — Tel. 13684.

CURACAO


ARUBA
ALTIJD VOORUITSTREVEND
MAAKT U HET LEVEN GOEDKOPER!
De elektriciteitstarieven omlaag.... ONZE PRIJZEN OMLAAG!!
DRASTISCHE PRIJSVERLAGING VAN ALLE MODELLEN
GENERAL ELECTRIC IJSKASTEN!!
● *Wij geven een MOOI 54-DELIG PORCELEINEN EETSERVIES CADEAU bij aankoop van een nieuwe ijskast.*
NOTE: WIJ NEMEN OUDE IJSKASTEN VAN IEDER MERK IN!

SURINAAMSE ADVOCAAT BEWEERT:

Nederland niet vrij van „rassendiscriminatie"

Surinamer of Antilliaan bij voorbaat schuldig

AMSTERDAM (ANP) — De in Amsterdam gevestigde Surinaamse advocaat mr R. B. Mitrasing zei in een gesprek met Het Parool, dat hij in de twee jaar, dat hij in Nederland werkt, duidelijk een zekere discriminatie ten aanzien van Surinaamse en Antilliaanse verdachten heeft waargenomen. Mr Mitrasing heeft deze week — zo lezen we in Het Parool — in het hoofdstedelijk paleis van justitie enige deining veroorzaakt door zijn felle reactie op een misschien wat ongelukkige, in elk geval onaangenaam klinkende opmerking van de officier van justitie, mr H. van Everdingen.

Het incident vond plaats tijdens de behandeling van de zaak tegen een van poging tot doodslag — door middel van een revolver — terechtstaande Surinaamse werktuigkundige.

In zijn requisitoir motiveerde mr Van Everdingen zijn eis van vier jaar gevangenisstraf met de woorden: „Schieten op iemand, alleen als je maar denkt, dat deze je bedreigt, hoort misschien thuis in de rimboe, maar niet in Amsterdam". Waarop mr Mitrasing in zijn pleidooi antwooordde: „Als er in de rimboe wordt geschoten, mijnheer de officier, hebben de mensen in die rimboe dit van de Europeaan geleerd".

Misplaatst

„De opmerking van deze officier was volkomen misplaatst. Zij sloeg nergens op", aldus de heer Mitrasing. Dat de kleurlingen die in Nederland wonen bij een vechtpartij over het algemeen sneller een mes trekken dan blanken, geeft mr Mitrasing onmiddellijk toe en dat de justitie dit niet wenst te tolereren, daarmee is hij het ten volle eens. „Maar ik heb er wel ernstig bezwaar tegen, dat de Surinaamse of Antilliaanse messentrekker dikwijls bij wijze van spreken al is veroordeeld op het moment, dat hij de rechtszaal betreedt. De afgelopen jaren heb ik ook meermalen blanken, die voor dergelijke vergrijpen terechtstonden, verdedigd en er was dan voor mij het gevoel, dat de benadering van de verdachte anders was. Ik bedoel, meer tegemoetkomendheid, meer de behoefte om de omstandigheden, waaronder de feiten hadden plaats gehad, in beschouwing te nemen, meer begrip voor de persoon van de man in de verdachtenbank".

Of er naar zijn mening sprake is van rassendiscriminatie in Nederland? Antwoord van de heer Mitrasing: „Niet openlijk, maar wel in bedekte vorm. Soms komt het tot uitingen in denigrerende opmerkingen. Een wachtmeester van de rijkspolitie, die mij eens voor een rechtszitting een dossier zag doornemen, wilde leuk zijn en zei: Zo, kunt u lezen, dat had ik niet gedacht. En een zeer bekende Haarlemse advocaat, die nog niet zo lang geleden mijn tegenpartij was in een civiele procedure, zei, toen ik tijdens een onderbreking even uit de zaal was; tegen een gerechtsbode: „Die zwarte zal hier nog heel wat moeten leren". Aldus mr Mitrasing in Het Parool.



In het buitenland is algemeen bekend, dat het Nationale Vervoermiddel van Nederland de fiets is. Bij het beschouwen van dit plaatje (zondagmiddag op het Damrak gemaakt) zijn we geneigd te bekennen, dat de Nederlander gemakzuchtiger geworden zijn!

Butler zocht in 1940 compromis met Hitler

Zweeds oud-gezant brengt zaak aan rollen

STOCKHOLM (RTR) — Het Zweedse kabinet heeft na een onder voorzitterschap van koning Gustaaf Adolf gehouden bijeenkomst besloten, de tekst geheim te houden van het telegram, dat de thans 78-jarige Prytz in juni 1940, toen hij Zweeds gezant in Londen was, aan het Zweedse ministerie van buitenlandse zaken heeft gezonden.

Prytz heeft verleden week in een aan de tweede wereldoorlog gewijde Zweedse radio-uitzending verklaard dat de huidige conservatieve voorman lord Butler op 17 juni 1940 tegenover hem heeft verklaard dat de Britse regering het standpunt innam dat de Britse buitenlandse politiek „door het gezonde verstand en niet door een vertoon van dapperheid" moest worden geleid. Volgens Prytz had Butler, die toen onder-minister van buitenlandse zaken was, belast met parlementaire aangelegenheden hieraan toegevoegd: „Doordrijvers tot het uiterste als Churchill mogen Engeland niet beletten een compromis-vrede met Duitsland te sluiten".

De huidige, socialistische Britse regering heeft „als gevolg van een verzoek van de pers" gepoogd opheldering over Prytz' uitlating te verkrijgen, hetgeen dus mislukt is.

Een woordvoerder van het Zweedse ministerie van buitenlandse zaken heeft nog verklaard dat de Zweedse regering, voor zover hem bekend, geen reden heeft opgegeven voor haar besluit om de tekst van Prytz' telegram niet te publiceren.

Bandoeng noemt school naar grondlegger van Indonesische autonomie

BANDOENG (ANP) — In Bandoeng zijn twee scholen genoemd naar de Setiabudhi Danudirdja, die in Indonesië wordt beschouwd als een van de grondleggers van de onafhankelijkheid van het land. De in 1879 te Pasuruan geboren Setiabudhi, wiens eigenlijke naam Ernest Douwes Dekker was — hij was familie van de schrijver van de „Max Havelaar" — richtte indertijd te Bandoeng de „Indische Partij" op. In 1913 werd hij gearresteerd, waarna hij zeventien jaar in gevangenis en ballingschap doorbracht. In Zuerich haalde hij zijn doctorsgraad in de economie.

Europese commissie werkt normaal door

Werkprogramma voor komende maanden

BRUSSEL (ANP) — „De Europese commissie heeft besloten alles dat in haar vermogen ligt te doen om de werkzaamheden, waarvoor zij de verantwoordelijkheid draagt, normaal te doen voortgaan zodat te zijner tijd de instelling, die verantwoordelijk is voor de beslissingen, deze kan nemen".

Dit heeft de woordvoerder van de commissie gisterochtend in Bruussel verklaard als eerste officiele reactie op de verklaringen, die vorige week door generaal De Gaulle op zijn persconferentie over de Europese integratie zijn afgelegd.

„Ter uitvoering van de taak, die het verdrag van Rome haar toevertrouwd zal de commissie die voorstellen aan de ministerraad van de Europese Economische Gemeenschap doen, die zij nuttig acht. Voor de werkzaamheden, waarvoor een tijdschema is vastgesteld, zullen de termijnen worden geeerbiedigd", aldus de woordvoerder.

„De commissie onderschat evenwel niet het gevaar van vertraging in de uitvoering van de verschillende programma's, die uit de huidige situatie voortvloeien, vooral wat betreft zekere onderwerpen die een bijzonder dringend karakter hebben".

De woordvoerder voegde er aan toe, dat de Europese commissie woensdag „alle aspecten van de huidige toestand in de gemeenschap" heeft onderzocht. „Zij heeft een werkprogramma voor de komende maanden vastgesteld, in het bijzonder op het gebied van de landbouw".

In kringen van de Europese commissie wordt verder nog vernomen, dat als gevolg van de Franse boycot van de Europese gemeenschappen de EEG niet aan de verplichting heeft kunnen voldoen om gisteren in Geneve het aandeel van de „zes" bekend te maken om te komen tot een overeenkomst voor landbouwprodukten in de „Kennedy-ronde".

De Nederlandse delegatieleider van de EEG, Th. Hijzen, is dan ook opgedragen in de GATT (algemene overeenkomst voor handel en tarieven) dit aan te kondigen en te wijzen op de „bekende omstandigheden", waarin de gemeenschap thans verkeert.

Johnson betuigt weer steun aan VN

WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft donderdag zijn oproep voor een vreedzame regeling van het conflict tussen India en Pakistan herhaald. Hij zei dat de VS de VN en de pogingen van secretaris-generaal Thant om een bestand tot stand te brengen volledig steunen. In dit verband noemde hij de VN „centraal voor de hoop op wereldvrede door middel van het recht".

De Amerikaanse president sprak op de conferentie voor wereldvrede door recht in Washington, waaraan bijna drieduizend juristen uit hondertien landen deelnemen.

Rode Kruis-rapport over gevangenissen Z-Afrika in openbaar

PRETORIA (AFP) — De Zuidafrikaanse minister van justitie, Vorster, heeft het internationale Rode Kruis gemachtigd een rapport over de Zuidafrikaanse gevangenissen te publiceren dat in 1964 door een vertegenwoordiger van het internationale Rode Kruis, dr Hoffman, is opgesteld. Vorster verklaarde dat het Rode Kruis tussen 1960 en 1964 drie onderzoeken heeft ingesteld.

In Londen werd woensdagavond een rapport gepubliceerd van de organisatie „Amnesty International" over de toestanden in de gevangenissen van Zuid-Afrika, Portugal en Roemenië. Deze organisatie ijvert voor de vrijlating van alle politieke gevangenen.

Hulp VS niet van invloed op oorlog in Voor-Indië

Moesson-offensief in Zuid-Vietnam mislukt

WASHINGTON (AFP) — De Amerikaanse minister van landsverdediging McNamara heeft donderdag op een persconferentie in Washington verklaard dat het onjuist is om te zeggen dat de Amerikaanse militaire hulp heeft bijgedragen aan de uitbarsting, welke heeft geleid tot een oorlog tussen India en Pakistan.

De minister wees erop dat India en Pakistan slechts betrekkelijk geringe hoeveelheden Amerikaanse wapens hebben ontvangen. „En indien Pakistan dan al meer Amerikaanse wapens zou hebben ontvangen, dan nog kan dat niet van grote invloed zijn geweest, het feit in aanmerking genomen dat de Indiase militaire mankracht vier tot vijf maal zo groot is als die van Pakistan", aldus McNamara.

De minister deelde verder mede dat 75.000 Amerikaanse militairen, die thans administratief werk verrichten, door zestigduizend burgers zullen worden vervangen, zodat de militairen beschikbaar komen voor hun eigenlijke taak.

Vietnam

Minister McNamara schatte de sterkte der Amerikaanse troepen in Zuid-Vietnam thans op 120.000 man. Deze week wordt er nog een divisie cavalerie door de lucht naar Zuid-Vietnam overgebracht, waarna deze sterkte op 125.000 man zal zijn gebracht.

De minister wees er verder op dat het (natte) moeson-offensief van de Vietcong in Zuid-Vietnam door het ingrijpen der Zuidvietnamese en Amerikaanse strijdkrachten is mislukt. De doelen, die de Vietcong zich gesteld had, namelijk het in tweeën delen van Zuid-Vietnam, het afscheuren en onder Vietcong-bestuur plaatsen van delen van het regeringsgebied en het toebrengen van zware verliezen aan de Zuidvietnamese weermacht, zijn niet verwezenlijkt.

McNamara betoonde zich „voorzichtig optimistisch" over de huidige stand van zaken in de Vietnamese oorlog.

Shakespeare-expositie in veiling gebracht

LONDEN — Het Londense veilingshuis Sotheby heeft opdracht gekregen om de voorwerpen van de Shakespeare tentoonstelling te Stratford-upon-Avon te veilen. De verkoop zal plaats vinden op zaterdag 2 oktober in de „Great Hall of History" op het tentoonstellingsterrein.

Aan de tentoonstelling hebben vele vooraanstaande ontwerpers meegewerkt, zoals Cecil Beaton, Alan Tagg, Voytek en Simon Fleet. De tentoonstelling werd geopend op 23 april 1964 ter gelegenheid van de vierhonderdste geboortedag-herdenking van Shakespeare. Er waren meer dan een half miljoen bezoekers. Gedeelten van de collectie waren te zien op het Edinburgh International Festival en in de National Portrait Gallery in Londen.

De meeste tableaux en decors, waaronder verschillende ontworpen zijn door Astrid Zydower, zullen in hun geheel worden verkocht. Eèn van de kunstwerken op de veiling is een groot werk van Ceri Richards dat de Spaanse Armada voorstelt. Verder zijn er schilderijen van Leonard Rosoman en Jean Hugo, een tableau van Cecil Beaton en het origineel van een affiche voor deze herdenking, gemaakt door Sidney Nolan.

Soekarno beveelt voltooiing stuwdam

DJAKARTA (ANP) — President Soekarno heeft opdracht gegeven de bouw van de stuwdam bij Djatiluhur op west-Java volgens plan medio 1966 te voltooien, zo meldt Antara. Vijf jaar geleden is de Compagnie Française d'Entreprises begonnen met de bouw van de één kilometer lange dam over de Tjitarum bij Purwakarta en van een waterkrachtcentrale die samen honderdtwintig miljoen dollar zullen kosten. Het voornaamste doel van de dam is de bevloeiing van een kwart miljoen hectare land langs de noordkust van west-Java. Dit zal de verbouwers van rijst in staat stellen tweemaal per jaar te oogsten in plaats van eenmaal. Er is al ongeveer honderdduizend hectare voor de bevloeiing in gereedheid gebracht.

Het Djatiluhurproject is voorts bedoeld voor de verbetering van de energievoorziening van Java.

Vorstin zit vergadering Surinaams kabinet voor

Raadsbesluiten door koningin te tekenen

PARAMARIBO (ANP) — Een der hoogtepunten tijdens het koninklijk bezoek aan Suriname zal ongetwijfeld de vergadering van de Surinaamse ministerraad zijn, die door de koningin zal worden voorgezeten. De koningin zal tijdens deze vergadering enkele raadsbesluiten tekenen, waaronder enkele gratieverleningen.

Met deze ministerraadbijeenkomst wordt ook de eenheid van het koninkrijk gesymboliseerd.

Prins Bernhard zal bij deze vijftien minuten durende raadsvergadering niet aanwezig zijn. Gouverneur De Vries zal deze vergadering als adviseur van de koningin meemaken.

Ook tijdens een plechtige vergadering van de Staten van Suriname, zal de verbondenheid met het huis van Oranje tot uitdrukking worden gebracht. De voorzitter van het college zal tijdens de vergadering de vorstelijke gasten toespreken. Zijn rede zal door de koningin worden beantwoord.

Na afloop van de bijeenkomst zullen de leden van het statencollege aan koningin Juliana en prins Bernhard worden voorgesteld.

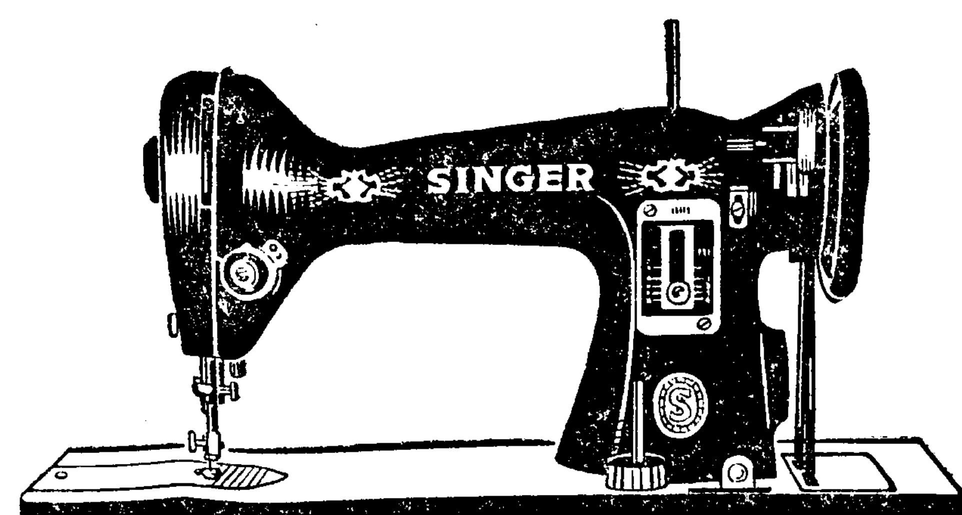
SPAAR DOOR HET KOPEN VAN EEN SINGER

Nu verkrijgbaar met extra lage aanbetaling en gemakkelijke betalingsvoorwaarden

HET IS GEMAKKELIJK MODIEUS GEKLEED TE GAAN EN TOCH WEINIG GELD UIT TE GEVEN ALS U UW KLEDING ZELF MAAKT MET EEN SINGER. HET NIEUWE AFBETALINGSSYSTEEM MAAKT HET U NU NOG GEMAKKELIJKER. KOOP HET MODEL VAN UW KEUZE MET DE NIEUWE LAGE AANBETALING EN BETAAL UW MAANDELIJKSE AFLOSSINGEN MET HET GELD DAT U SPAART DOOR ZELF DE KLEDING VOOR U EN UW GEZIN TE MAKEN!

Knip deze coupon uit:

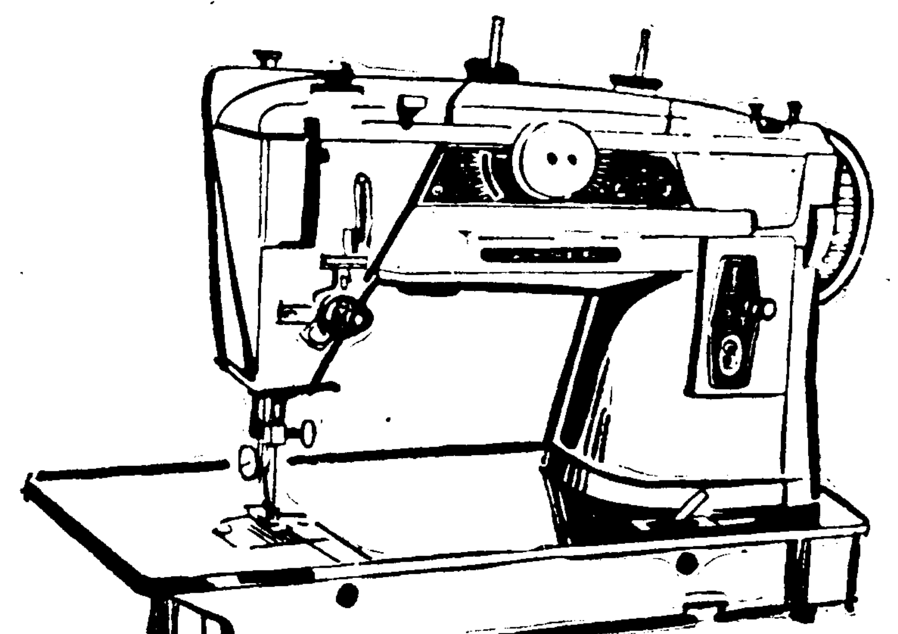
SINGER SEWING CENTER
Ik zou graag een gratis demonstratie aan huis hebben van de
Singer .... naaimachine.
naam:
adres:
telefoon:
AM



STRAIGHT STITCHER 191

De beroemde Singer „werkezel" met pas verbeterde onderdelen voor gemakkelijker controle. De ideale machine voor beginners en de favoriet van volleerde naaisters. Tevens verkrijgbaar in een nieuw gestroomlijnd model. Cashprijs ƒ 314.—, huurkoop ƒ 393.—.

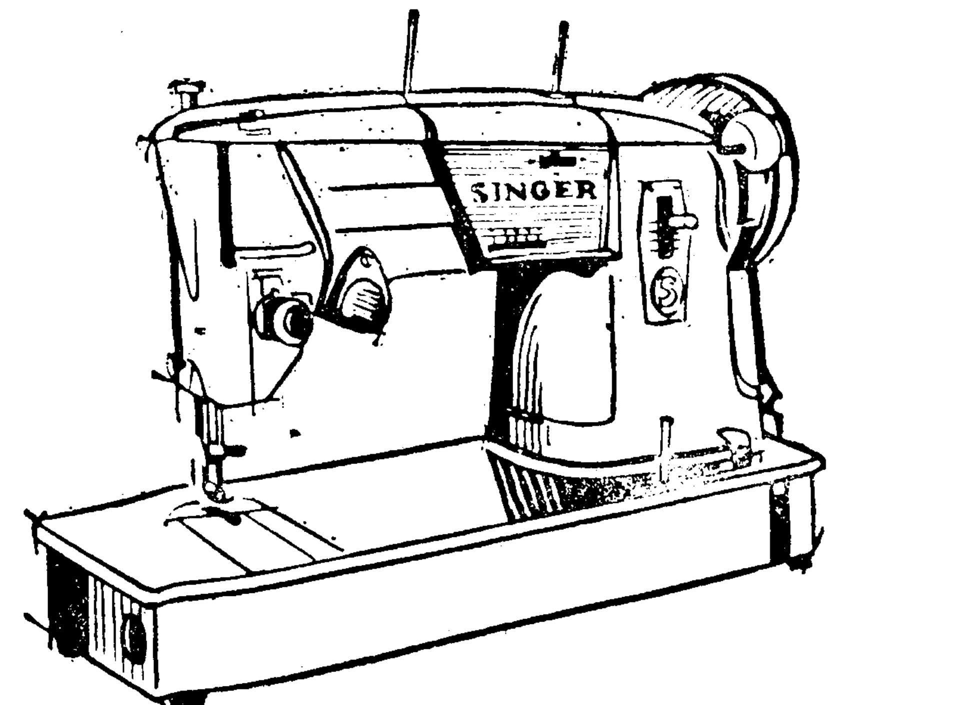
aanbetaling ƒ 15
maandelijkse aflossing ƒ 12 (32 mnd.)



STYLE -O-MATIC

Semi-automatische zig-zag naaimachine. Voor stoppen, knoopsgaten maken en knopen aanzetten, verstellen, kant op nylon zetten, elastiek aanzetten, omboorden, borduren en versieren. Cashprijs ƒ 390., huurkoop ƒ 488.—.

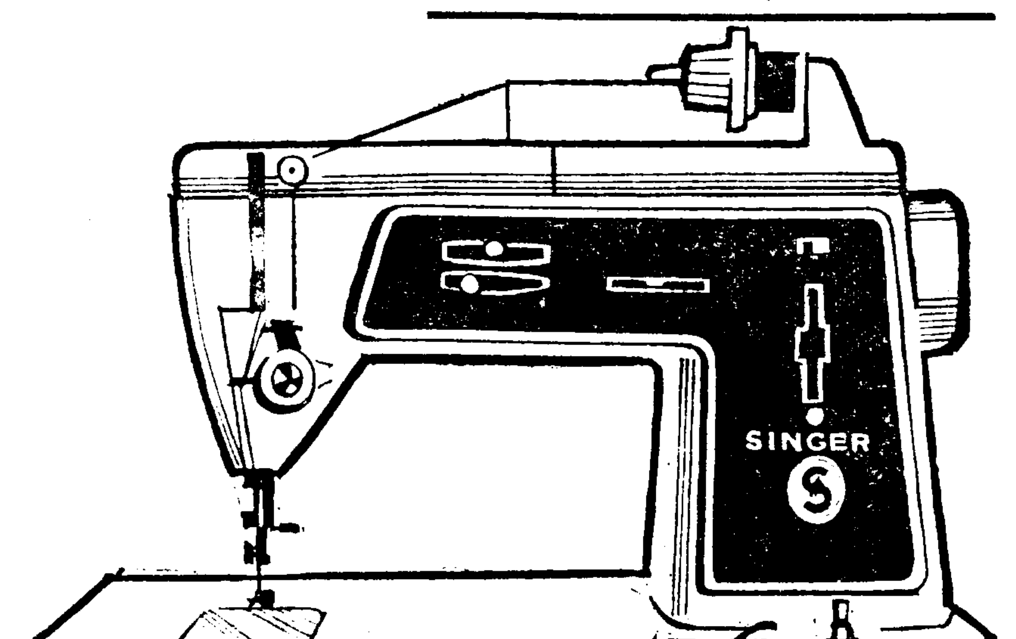
aanbetaling ƒ 25
maandelijkse aflossing ƒ 15 (31 mnd.)



SLANT-O-MATIC

Volautomatische zig-zag naaimachine.... met elke steek die U zich maar zou kunnen wensen. Alles wat U behoeft te doen is de knop op de gewenste steek instellen. Borduren, knoopsgaten maken, afwerken, omboorden, stoppen en nog veel meer. U behoeft het maar op te noemen...., de Slant-O-Matic kan het. Cashprijs ƒ 450,— huurkoop ƒ 563.—

aanbetaling ƒ 30
maandelijkse aflossing ƒ 25 (22 mnd.)



TOUCH AND SEW

De fantastische Touch And Sew naaimachine met drukknop-spoelsysteem en volautomatisch zigzaggen. U behoeft nooit te stoppen om de spoel weer op te winden — druk de knop in en als een wonder windt de spoel zich automatisch op. Eenvoudige, mooie stekenkiezer, schuine naald, plus alles wat alle andere zig-zag machines kunnen. Cashprijs ƒ 515.—, huurkoop ƒ 644.—.

aanbetaling ƒ 40
maandelijkse aflossing ƒ 25 (24 mnd.)

Wat nieuw is voor de toekomst vindt U nu al bij SINGER!



SINGER SEWING CENTER
ARUBA ; Havenstraat 7, Telefoon 1797
CURACAO; Breedestraat Otrabanda, Telefoon 24315

Bij overdracht LAGO-Commissary:

Vakbond tracht huidige prijsniveau te handhaven

SEROE COLORADO — In de overeenkomst met de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) met betrekking tot de toekomstige overdracht van de zogenaamde Lago-commissary is het principe verankerd. dat de belangen van alle Lago-werknemers zullen worden beschermd. Aldus een communiqué dat gisteren door de Lago is uitgegeven in verband met eerdere berichten over deze zaak in de plaatselijke pers. Een woordvoerder van de IOWUA deelde de Amigoe mee, dat de vakbond het met genoemd communiqué volledig eens is.

Wel wordt in de officiële mededeling van de Lago gezegd, dat de vakbond aan de maatschappij de verzekering heeft gegeven, dat men zal trachten het bedrijf (commissary) voort te zetten met handhaving van het tegenwoordige prijsniveau.

Streefdatum: 15 oktober

Als streefdatum voor de overdracht van de Lago commissary (een winkel waarin Lago-werknemers alle levensmiddelen en ook andere levensbehoeften kunnen kopen) wordt 15 oktober genoemd. Er is nog geen uiteindelijke overeenstemming tussen beide partijen bereikt, omdat de onderhandelingen nog gaande zijn. De reden van de overdracht van deze winkel is, aldus het communiqué, hierin gelegen, dat de grondslag waarop de Lago commissary indertijd werd opgericht niet langer bestaat.

Huidige diensten voldoende

Bij de komst van de olliraffinaderij op Aruba in 1929 bestonden er te enenmale geen voldoende dienstverleningen als gevolg waarvan de maatschappij onder meer besloot een dergelijke zaak te gaan drijven. Er was namelijk onder andere een hiaat in de levensmiddelenvoorziening. Thans bestaan deze diensten naar de mening van Lago wel in voldoende mate. Daarom heeft men bij Lago besloten het drijven van de Lago-commissary stop te zetten.

Bij de onderhandelingen over de laatste cao tussen de raffinaderij en de IOWUA kwam ook deze winkel ter sprake. Men kwam overeen, dat wanneer Lago te zijner tijd zou besluiten de commissary af te stoten de Lago deze vóór andere gegadigden aan de IOWUA zou aanbieden. In verband daarmee zijn nu onderhandelingen aan de gang. Men hoopt vóór 15 oktober daarmee klaar te komen. Voor zover het zich nu laat aanzien, zal Lago het gebouw waarin de commissary is gevestigd aan de vakbond gaan verhuren. De IOWUA zou dan de zaak weer onderverhuren aan een concessiehouder. In het cmmuniqué wordt in dit verband geen naam genoemd. Op Aruba wordt algemeen aangenomen, dat dit La Esperanza is, welke onder de naam Esperanza op Curaçao opereert in samenwerking met de PWFC.

JAARFEEST VAN HUB. CHRISTIAN

PARADERA. — Voorgegaan door hun geestelijke adviseur pastoor Van Leeuwenberg vierden de leden van Hubentud Christian gisteravond gezamenlijk de mis bij gelegenheid van hun jaarfeest. In het clubhuis te Paradera kwam men daarna bijeen om de viering van de negende verjaardag voort te zetten.

Daarbij voerden ondermeer het woord pastoor Van Leeuwenberg, de president van de raad Ito Tromp en de voorzitter van het bestuur Lucio Rivadenera evenals het oudste lid van de vereniging, mejuffrouw Lilia Tromp. Mevrouw Wilma Hoevertsz droeg verder een aan Aruba opgedragen gedicht in het Spaans voor.

De avond daarvóór had het team van Hubentud Christian, dat deelnam aan de hersengymnastiekwedstrijd de eerste prijs behaald door de Connie Francis-groep met 23-19 te verslaan. De heer C. Kelkboom reikte toen de beker uit. De wedstrijd had plaats in de studio van Radio Kelkboom.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Praktisch alle hoofdfondsen zijn vanmiddag aan de vaste kant geweest, hoofdzakelijk door vraag van het publiek. Scheepvaarten na een aarzelende opening uiteindelijk goed prijshoudend. Cultures verwaarloosd, Staatsfondsen gemakkelijker, KLM prijshoudend.

NEW YORK (ANP) — Naarmate de New Yorkse effectenbeurs gisteren haar verbetering van september voortzette met stijgingen van overwegend een punt of meer kwamen de records die voor enkele koersgemiddelden in mei werden bereikt, gemakelijk binnen schootsafstand. In Wall Street meende men dat het slechts een kwestie van tijd is voordat het record van het Dow Jones gemiddelde voor de koersen van industriefondsen op de proef wordt gesteld en gebroken. Dit optimisme is gebaseerd op het bemoedigende nieuws uit en vooruitzichten voor het bedrijfsleven en op de duidelijk gezonde technische positie van de beurs. Bovendien gingen er in Wall Street geruchten dat er binnenkort wel eens — ten minste selective — prijsverhogingen voor staal kunnen worden bekendgemaakt in verband met de onlangs tot stand gekomen arbeidsovereenkomst. Aantal verhandelde fondsen 1394, waarvan hoger 706, lager 443 en onveranderd 245. Aandelenomzet 7.410.000, obligatie omzet 15.620.000 dollar. Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen 931.18.

La Cruz en Maxwell zijn te sterk voor Baptist en Frigerio

SAN NICOLAS. — In het kader van het tennistoernooi van het Lago Sportpark werd woensdagavond een begin gemaakt met de wedstrijden in het dubbelspel AA-klasse. De jeugdige Stanley La Cruz en Herbert Maxwell kwamen als overwinnaars te voorschijn.

Hun tegenstanders N. Baptist en S. Frigerio wonnen wel de eerste set met 6-2, maar daarna kwamen La Cruz en Waxwell sterk opzetten en eisten de twee andere sets voor zich op met 7-5 en 6-4. Vanavond komen deze winnaars uit tegen E. Ponson en A. Henriquez. Zij kunnen zich kampioen in hun afdeling noemen wanneer zij nu weer een overwinning behalen. Op 21 september komt het dubbel E. Ponson/A. Henriquez uit tegen S. Frigerio/N. Baptist.

Loten landsloterij in trek bij twintigjarige

ORANJESTAD. — Een 57-jarige man kwam woensdagmiddag bij de recherche te Oranjestad aangifte doen van diefstal van verschillende stukjes van de landsloterij. Dit was hem naar hij dacht, overkomen op de avond dat hij dronken te Oranjestad was. De politie wist de hand te leggen op een twintig-jarige man, die bekende het feit te hebben gepleegd. Van de stukjes noch van het geld dat hij bij de verkoop ervan had gekregen was niets meer over. Alles was opgemaakt. De man heeft nu kans er in een cel over na te denken.

Ook te San Nicolas werd een diefstal gemeld. Daar had men veertig gulden uit de woning van een man weggehaald. De dader is nog niet gevonden.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7. telf. 1233. Na kantooruren telf. 1639.
Bioscopen — Oranjestad: 8.30 Ik hou van jouw vrouw - 18 jaar; Rialto: 8.00 The pajsy - alle leeftijden; San Nicolas: Principal: 8.00 Pressure point - 18 jaar; Savaneta: 8.00 The world of Henry Orient - 18 jaar.
Wit Gele Kruis -- Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas, Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.
Botica's - Oranjestad: Aruba tel. 1080; San Nicolas - San Lucas tel. 5119.



Dat er met de rode klei, welke op Aruba ondermeer te Alto Vista wordt gevonden, wat te bereiken valt, heeft de heer I. Farro, die te Noord woont, bewezen door op de manier waarop de Indianen vroeger hun aardewerk vervaardigden bovenstaande vaas te maken. Dit deed hij door een ring van klei in spiraal-vorm op elkaar te drukken. De vaas werd gebakken in een elektrische oven bij een hitte van achthonderd graden Celsius. Foto: pastoor R. Nooyen bekijkt de vaas.

Winnaars van ACI-actie

BARCADERA. — In de controlekamers van de amoniak-fabriek en de gemengde kunstmestfabriek en de Aruba Chemical Industries zijn gistermorgen de hoofdprijzen getrokken voor de onlangs afgesloten netheidsactie bij de ACI. Bij het personeel van de amoniakfabriek bleek de heer Frank Daal de gelukkige winnaar te zijn en bij de gemengde kunstmestfabriek was het de heer Desmond Huntington. Zij krijgen beiden een reis naar Puerto Rico aangeboden met een verblijf van één week aldaar tesamen met hun echtgenote. De loten werden getrokken in aanwezigheid van een aantal werknemers.

Te hoge snelheid: auto van de weg af

ORANJESTAD. — Ter hoogte van het DOW-kantoor op de L. G. Smithboulevard reed woensdagavond rond half acht een personenauto van de weg af. Waarschijnlijke oorzaak was de veel te hoge snelheid van de bestuurder. Aan de wagen werd voor zevenhonderd gulden schade toegebracht. In totaal verleende de politie zesmaal assistentie; acht personen kregen een waarschuwing terwijl men veertien processen-verbaal uitschreef.

Winkels open voor verlate Santa-boot

ORANJESTAD. — In verband met de verlate komst van de Santa-boot van de Grace Line mochten de winkeliers gisteravond de deuren van hun zaken van acht tot tien uur geopend houden.

Politie-autoriteiten op bezoek bij Lago

SEROE COLORADO. — Dezer dagen brachten functionarissen van het politiekorps een bezoek aan Lago in verband met de voorbereidingen voor het koninklijk bezoek.

Gedisciplineerd taalgebruik van Frans Smets

Omwille van Elsscho[t]

"HET VIERKANT", een kleine roman die de Vlaming Frans Smets bij Kosmos, Amsterdam en Antwerpen, liet verschijnen, is een produkt dat de samenleving in het Vlaamse provinciestadje Nonegem beschrijft aan de hand van het levensverhaal van een tapijtfabrikant, een zekere Van Galen, gehuwd met een Liesje dat even onbeduidend is als lastig. Deze last met Liesje levert dan het episch materiaal. De lezer wordt via de flap al bij voorbaat lekker gemaakt. „Het Vierkant", blijkt daar bekroond met de derde prijs van de Kosmos Eerstelingenprijs 1963. De jury bestond uit Willem Brandt, J. W. Hofstra, C. J. Keltz, Jan Mens en Jan Walravens. Klinkende namen en de prijs die deze jury toekende mag dan slechts een derde zijn, hij werd dan toch maar toegekend op grond van meer dan gewone waardering. „In zijn ironiserende verteltrant weet Frans Smets een fascinerend beeld op te bouwen van de schijnbaar onontkoombare ontwikkeling", prijst de flap.

Toch is het dienstig de vreugdevolle verwachtingen van de lezer wat te temperen. Temeer daar ook het juryrapport een toon aanslaat die teveel in het vooruitzicht stelt. De meer dan gewone waardering wordt door mij in ieder geval niet gedeeld. De jury rept van een satirische roman over klein-burgerlijke toestanden. De auteur geeft blijk „van een verkwikkende originaliteit. Hij beschikt over een enigszins nuchtere, zakelijke verteltrant, ironiserend, maar doortrokken van een weldoend besef van eigen betrekkelijkheid. Het werk zou uit de school van Elsschot kunnen komen. Het is een manuscript dat van een gedisciplineerd taalgebruik en een spirituele geest getuigt, en dat bovendien boeit door een zeker verrassingselement in de gebeurtenissen die de schrijver verhaalt".

Typenwereld

Over het satirisch element hoeft niet te worden getwist. Maar het is de vraag of Frans Smets de kunst van de genadeloze persiflage verstaat. Wie de 100 blz. die het romannetje telt, achter zijn brilleglazen heeft, is de overtuiging toegedaan dat de schrijver van „Het Vierkant" niet over voldoende taalkracht beschikt om karakters uit te beelden. Geen enkele der romanfiguren komt tot „leven". Allen zijn typen, personages waarin men op geen enkele wijze een medemens vermoedt.

De poppen blijken aangepast aan het beperkte schrijfvermogen van de debuterende romancier. Deze mist de psychologische blik, en daarom vlucht hij in een typenwereld. Daarin kan hij straffeloos schuiven met de „stukken", want wie zegt: hé, hé, niet zo wild!, kan op de vingers getikt worden met de opmerking: niet zo kieskeurig, het is een satire, en daarin laat men de wetten van de psychologische waarschijnlijkheid varen, vertekent men, chargeert men, omwille van het effect!

Wie kieskeurig leest handhaaft echter zijn bezwaren, neemt de echte persiflator in bescherming en merkt op, dat de goede satire wel wat overdrijving kan verdragen maar geen tekort aan psychologische diepgang. De echte satiricus doet afstand van veel dat hem ter beschikking staat. De pseudo-satiricus camoufleert zijn geestelijke armoe. En Frans Smets is typisch een auteur die de schamelheid van zijn geestelijke bagage tracht te verbergen achter een grove vorm van luchthartigheid.

Belediging

„Het werk zou uit de school van Elsschot kunnen komen". Een uitlating als deze is een belediging aan de auteur van „Kaas". Elsschot schreef vanuit een persoonlijke gevoelskijk op het leven, vanuit eigen verbittering, vanuit eigen gefrustreerd verlangen. Vanuit zijn eigen gekwelde menselijkheid, vanuit allerlei teleurstelling in contact met medemensen opgedaan.

Daarom is het vinnig proza van Elsschot ontroerend, aangrijpend als getuigenis van menselijk tekort. Elsschot is een groot mensenkenner, fijngevoelig en kwetsbaar en als auteur gevaarlijk, ook omdat hij over een verfijnde schrijfstijl beschikte. Want mensenkennis en gevoelswarmte baten een schrijver niets, als hij niet tevens een pen hanteert die spits genoeg is, om door het leven te prikken. Derhalve hoeft niet gesteld dat Smets als mens zou falen. Wel dat hij niet in staat is, de menselijke werkelijkheid in geestdrift te honoreren.

Koeterwaals

Hiermee zijn we op het „gedisciplineerd taalgebruik" van de jury aangeland. **Smets schrijft een erbar**melijk koeterwaals, een ongemeen en onbeschaafd, bastaardprodukt van Nederlands en Vlaams dat Nederlanders èn Vlamingen niet kunnen pruimen. De gevoelswaarde van U en Uw schijnt de auteur geheel onbekend te zijn. Deze voornaamwoorden worden regelmatig uit de toon gebruikt, met literair ruïneuze gevolgen.

Dat in het begin van het verhaal de doden vlot vallen, even vlot als aan het einde, soit! Van een familielid heet het echter: „Een pleuritis heeft ten slotte veertien dagen later het door arthritis verzwakte hart geveld". Hier wordt het hart geveld i.p.v. de vent. Even slordig is het, een pasgehuwde te kenschetsen als een „wittebroodsweekverbruiker". Hier worden week en brood verkeerdelijk verwisseld. Smets bestaat het ook, iemand „zijn eigen lotsbestemming in handen te laten nemen". Zijn lot in eigen handen nemen is een uitdrukking die goed is en van op een afstand schijnt te hebben meegespeeld.

Volks en plechtig Nederlands vindt men samen in één woord: „snertklederen". Dat het huwelijk van de tapijtwever en Liesje niet goed is, voor-uit, dat komt meer voor, maar hoef je als literator toch nog nie[t] schrijven: „Zo stoomde de zwarte tel der introspectie mij warm gaar...."

Men moet Smets heten om iets of wel „geraadzaam" te vinden i[n] raadzaam of geraden. Ook tre[ft] de zer in het verhaal twee lijken „die mijn levensbaan hebben [ge]kruist". Van de doden niets dan go[eds]. Maar dan ook geen gesol met lijk[en]. De titel van het boek is ontleend [aan] pagina 15 waar reeds het fiasco v[an] de echtverbintenis wordt voor[spel]d: „De vier wanden — het vi[er]kant — van ons huis waren zo eng[,] de dagen zo gelijkend". Ik ben g[een] mathematicus, weet echter toch [bij] benadering wat een parallel-lepi[pe]dum is, en snap dan ook niet waa[rom] de roman niet „De Kubus" heet.

Rammelen

Spijkers op laag water? Een sch[rij]ver manifesteert zich in geschri[ft]. Men mag verwachten dat hij [zijn] métier kent. Bovendien: vorm en [in]houd zijn één. Over het verhaal [heb] ik weinig mee te delen. Het ramm[elt] aan alle kanten, zit boordevol [on]waarschijnlijkheden. Over Liesje [en] haar tapijtwever valt eigenlijk g[een] voord vuil te maken. Ze komt niet [tot] even en gaat derhalve ook niet do[od,] ol sterft ze in het boek. Omwille v[an] Elsschot schreef ik het bovenstaan[de]. En ook wel om voor een tegenwi[cht] te zorgen, met het oog op de ronke[nde] flap. Een heel bescheiden roman[ne]tje dient ook heel bescheiden gep[re]senteerd.

JAN ELEMA[N]

Manchebo-project zo goed als zeker

ORANJESTAD. — Het is zo goed als zeker, dat het Manchebo-beachhotel aan het gelijknamige strand op Aruba werkelijkheid zal worden. Dit deelde de heer H. J. Mensé, die dezer dagen met vakantie op Aruba verbleef, de Amigoe mee.

Dit betekent, dat te zijner tijd op de plaats waar in 1499 Vespucci voet aan wal gezet zou hebben, op Aruba een resort-hotel zal gebouwd worden van zesendertig luchtgekoelde kamers met een hoofdgebouw en een beachbar. Tevens is er voor de toekomst een zwembad geprojecteerd. Eigenaar van dit hotel is de NV Manchebo-beach Hotel.

Een van de redenen waarom de plannen zo goed als zeker gerealiseerd zullen worden is de aangekondigde grote tariefsverlaging van de KLM voor Nederlandse onderdanen van Nederland naar de West, welke de basis heeft gelegd voor het aantrekken van Europese toeristen naar dit deel der wereld. De initiatiefnemers zijn overtuigd van de grote toeristische mogelijkheden van Aruba. Nadere mededelingen over de plannen konden in dit stadium nog net worden meegedeeld.

Buitenaards toerisme maakt grote opgang in Mexicostad

MEXICO STAD (UPI) — Het toeristenverkeer is dit jaar in Mexico enorm toegenomen — en gezien sommige berichten is zeker de helft van de stijging te danken aan bezoekers uit de ruimte. De huidige epidemie van het waarnemen van vliegende schotels heerst nergens zo hevig als in Mexico. Volgens de berichten kruisen glimmende, ronde ruimteschepen even veelvuldig als vogels over het gehele land en komen er elke dag nieuwe meldingen binnen van „ongeïdentificeerde vliegende voorwerpen".

Een aantal Mexicanen beweert de ruimtereizigers in levende lijve te hebben gezien en te hebben aangehoord, terwijl twee verschillende groepen zelfs verklaren een tochtje in de vliegende schotels te hebben gemaakt.

Drie studenten in de architectuur hebben volgens hun zeggen een tocht naar de derde maan van Jupiter gemaakt „in een vliegende schotel, bemand door goedgebouwde reuzen van 2.10 meter lengte". De reis duurde slechts drie uur, zo beweerden zij. De reuzen waren gekleed in ruimtepakken uit één stuk van rekbaar materiaal. De ruimtereizigers onderhielden zich niet met elkaar en bedienden ook geen instrumenten in hun schotel. „Het was allemaal telepathie", zo verklaarde één der drie studenten, „op deze wijze hadden zij contact met elkaar en zij bestuurden zelfs de vliegende schotel met hersengolven".

Ook drie middelbare scholieren houden vol op uitnodiging van de vreemde wezens een ruimtereisje te hebben gemaakt. Volgens de beschrijvingen van beide groepen waren de schotels gemaakt van dofglanzend, aluminiumachtig metaal, terwijl de piloten blond haar en blauwe ogen hadden.

De studenten in de architectuur zeiden op de derde maan van Jupiter voormalige aardbewoners te hebben aangetroffen, die daar met de aards uitziende reuzen leefden. Eén van hen beweerde zelfs dat op de maan een gezin woonde dat enkele maanden tevoren uit Brazilië was „geëmigreerd".

Poliglot

De reusachtige ruimtereizigers verklaarden tegenover de studenten zevenhonderd talen, waaronder stammendialecten, te spreken en zij waarschuwden dat zij in oktober van dit jaar de aarde „op vreedzame wijze" zouden veroveren en de aardbewoners de geheimen van de telepathie zouden bijbrengen.

Vier man verklaarden op een nacht bij Tijuana, bij de grens met de Verenigde Staten, een vliegende schotel met zijn lichten te hebben zien knipperen. Zij beantwoordden de signalen met een zaklantaarn, waarop de schotel op hen afkwam. De mannen kozen het hazepad.

Weer een andere groep maakte melding van de landing van een vliegende schotel bij het nationale polytechnische instituut in Mexico stad. Foto's van de rotsformaties die door de uitlaten van de schotel geblakerd zouden zijn bereikten de voorpagina's van de plaatselijke dagbladen.

In andere berichten werd gemeld dat een vliegende schotel in een afgelegen provincie was geland en dat hij door het leger werd bewaakt. Het leger haastte zich om het bericht te ontkennen. De Mexicaanse luchtmacht sprak even snel een bericht tegen als zouden „ongeïdentificeerde vliegende voorwerpen" boven het land zijn gezien. Voor alle zekerheid maakte de luchtmachtstaf echter bekend, dat de commandanten van alle luchtmachtbases permanente orders hebben om elk ongeïdentificeerd vliegend voorwerp in hun gebied te onderscheppen en tot landen te dwingen.

Landing in meer

Bewoners van Texcoco, aan de rand van Mexicostad, zweren erbij dat zij een vliegende schotel in het meer van Texcoco hebben zien landen. Het meer is voor het grootste gedeelte van het jaar een grote, droge vlakte, waar zich echter in het regenseizoen grote poelen vormen. Zij verklaarden de schotel in één van deze poelen te hebben zien verdwijnen. Een journalist uit de Mexicaanse hoofdstad bracht zonder resultaat een dag door aan de rand van het meer.

Een inwoner van Mexicostad zegt in zijn tuin een lang gesprek over filosofie te hebben gevoerd met een intellectuele man uit de ruimte. Ook deze ruimtereiziger had blond haar en blauwe ogen. In tegenstelling tot de aardsbezoekers van de derde maan van Jupiter zou deze ruimtereiziger hebben verklaard dat zijn volk zich niet in aardse zaken kan mengen.

Het volk van de filosofische ruimtevaarder zou reeds eeuwenlang in contact staan met de aardbewoners. De man uit de ruimte zinspeelde er voorts op, dat de verhalen over de goden uit het oude Griekenland, de aartsengelen en andere buitennatuurlijke verschijnselen gebaseerd waren op vroegere bezoeken aan de aarde van zijn voorouders.

Ondanks alle gunstige gelegenheden daartoe schijnt niemand te hebben uitgevonden waarom juist Mexico zo'n geliefd landingsoord voor het volk van de vliegende schotels is. Misschien houdt het van Chilipeper en „frijoles".

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten	99.00
				Indola	888
Ned 4 1/4 '59	90 1/8	Scheveningen	203	Thom Dr	51.00
Ned. 3 '47	79 15/16	KNSM	123 1/4	Interunie	447
BNG 4 1/2	90 1/16	V. Ommeren	227 1/4	V. Swaay	192
BNG 5 1/4	95 3/8	Scheepv.	151 1/2	De Vries	329
N. Ant. 4 1/2 '59	92 3/4	Robeco	226.00	Berkel Pat	117
N. Ant. '60 5	88 3/4	HBU	226 1/2	Fokker	228
NHM	278	Ngombezi	—	N Ant '62 4 1/2	240
Adam Rub	105	Brocades	105	Scholten Fox	89 3/4
HVA	134 1/8	Cur. HM	840	Goldmines	474
AKU	448 1/4	Excelsior	—	Bredero Bouw	696.00
Bergh	237 1/2	Heineken	155 1/4	Udenhout	510 1/4
Calve	932.94	Papier	446 1/2	Elmar	177 3/4
Gelder	128	Ketjen	269	Nat. Ned.	135
Hoogovens	508	Overzeegas	849	Sur. Brouwerij	594
Mueller	337	Rott. Droogd.	85.60	ANP Indices	
Philips	117.40	Stokvis	235	Intern. Conc.	523.2
Unilever	136.50	VMF	188	Industrie	327.8
Wilton	171 1/4	Zwanenberg	148 1/2	Scheepv.	142.5
Billiton	405	Ant. Brouw	181.00	Banken	190.4
Kon. Olie	144.90	Ant. Verf	—	Handel	165.9
KLM	202.00	Nefo	86	Algemeen	367.6

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	55 3/4
Al Co	71-1/4	Dupont	243	Rep. Steel	43 5/8
Amerade	76 7/8	Western	39 3/4	Reynolds	44 1/2
Am T and T	68 5/8	Ford	56 1/2	Royal Dutch	41 3/8
Anaconda	70 1/8	Gen. Elec.	112 3/8	Sears Robuck	65 3/4
Bethlehem	38 5/8	Gen Motors	104 3/4	Shell Oil	66 1/2
Boeing	91	IBM	512	Sperry Rand	14 1/2
Brit Am Oil	27 3/4	Int. Nickel	90 7/8	Stand Cal	77 1/8
Can Pac.	64 3/4	Jones	66	Stand NJ	79
Cat Pil	44 1/4	KLM	60 1/4	Tex Instr.	139 3/4
Chrysler	53 3/8	Monsanto	86 3/8	20th Cen. Fox	51 5/8
Col Gas	30 1/4	Nat. Cash	77 1/4	US Steel	29
Consol. El. Ind.	33 7/8	NY Can.	57 1/2	Westingh.	55 3/4
Douglas	55	Olin Math	52	Dow Jones	931.18

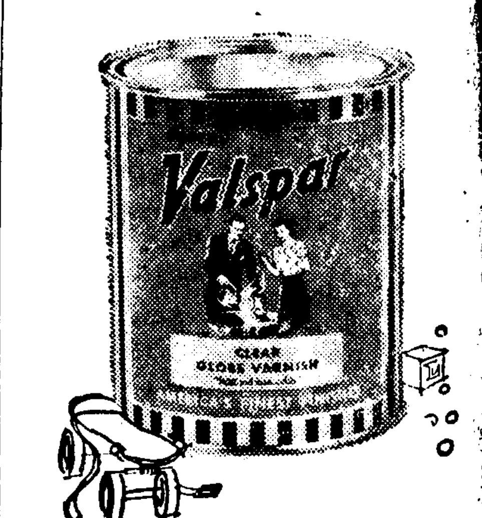
LIKDOORNS met



1. HEFT DE DRUK OP 2. STOPT DE PIJN
3. VERWIJDERT DE LIKDOORN
Snelste en veiligste middel om aan de pijn een einde te maken. Ook maten voor eeltplekken, knobbels en likdoorns tussen de tenen.
Slechts f 1,— per pakje.



Dr Scholl's Zino-pads



Mothers love
Valspar
Because Super Valspar Varnish is the most durable clear finish for so many wood and metal surfaces in the home.
Washes easily, resists grime, needs no maintenance . . . gives truly lasting beauty and protection.
Mothers (and dads) everywhere have relied on Valspar for more than 150 years.
Antillian Mercantile Corporation
Oranjestad - San Nicolas

HONG KONG
airconditioned-restaurant
A. Lacléblvd. - tel. 2966
Dagelijks open van 10.00 v.m. tot 11.30 n.m.
- CHINESE
- EUROPESE
- AMERIKAANSE keuken
- CHINESE RIJSTTAFEL

Huzarenstukje in Major League

Dave Morehead werpt tegen Cleveland no-hit-no-run

MASSACHUSSETTS — Werper Dave Morehead van de Boston Red Sox heeft gisteravond het huzarenstukje geleverd om een no-hit-no-run tegen de Cleveland Indians te werpen. In de Mayor Leagues hebben thans drie werpers dit gepresteerd. Jim Maloney van Cincinnatti slaagde erin tien innings een no-hitter tegen de Chicago Cubs en Sandy Koufax van de Los Angeles Dodgers leverde dezelfde prestatie tegen de Cubs door in negen innings de slagmannen van Chicago in bedwang te houden. Maloney won de partij door een homerun van Cardenas in de tiende inning met 1-0 en Koufax zegevierde ook met 1-0 door een run van Lou Johnson in de 6e inning.

De partij van Koufax was een perfecte wedstrijd, aangezien geen enkele batter het eerste honk sloeg. Maloney gaf vier base-on-balls weg en Dave Moorehead gaf gisteravond slechts één slagman van Cleveland een vrije loop naar het eerste honk, na vier ballen. De wedstrijd eindigde in een 2-0 „shut out" overwinning voor Boston door een twee-run homerun van Tony Conigliaro, zijn 29ste van het seizoen.

Deze partij was tevens de enige in de American League. Ook is het voor het eerst na drie jaar dat een werper van de American League de kans zag een no-hitter te werpen. In de National League daarentegen boeken bijna elk jaar de pitchers een no-hitter.

De Giants van San Francisco blijven voortgaan met overwinningen te behalen. Gisteravond wonnen zij hun veertiende achtereenvolgende wedstrijd door de Houston Astros met 5-1 te verslaan. Willie McCovey sloeg in deze partij zijn 37ste homerun van het seizoen.

De Los Angeles Dodgers zagen eindelijk kans een 2-0 overwinning op Chicago Cubs te boeken. Claude Osteen, die op de heuvel het werk verrichtte was de winnaar, alhoewel hij in de achtste inning relief-hulp van Sandy Koufax had.

De Cincinnatti Red Legs gingen een stap achteruit, doordat zij zich door hekkensluiter New York Mets lieten verslaan. De Mets wonnen met 7-3.

Philadelphia Phillies dwarsboomden opnieuw Milwaukee Braves. Door een homerun van Eddie Matthews, zijn 31ste, liepen de Braves de Phillies met 6-4 vooruit, doch de boys van manager Gene Maugh sloegen daarna weer hard terug. Door eerste honkman Dick Stuart hit-attack, die zijn 27ste bal over het stadion mepte, versloegen de Phillies de Braves met 8-6.

De Pittsburgh Pirates verloren opnieuw terrein voor de race naar de pennant toen zij met 2-1 door St. Louis Cardenales werden verslagen.

Standen

De standen zien er na gisteren als volgt uit:

AMERICAN LEAGUE:			
Minnesota	93	54	
Chicago	84	64	10
Baltimore	81	63	10½
Detroit	80	65	12
Cleveland	78	66	13
New York	72	76	21½
Californië	68	80	25
Washington	64	82	28½
Boston	57	91	36
Kansas	53	91	38½
NATIONAL LEAGUE			
San Francisco	85	59	
Los Angeles	83	62	4½
Cincinnati	82	63	4½
Milwaukee	80	64	5½
Pittsburg	79	69	8½
Philadelphia	75	69	10½
St Louis	72	73	14
Chicago	67	82	21
Houston	61	86	26
Mets	47	101	39½

D.O.S. speelt gelijk tegen Barcelona: 0-0

Keiharde defensie van Utrechtenaren

UTRECHT — DOS heeft zich vier dagen na de zware 0-7 nederlaag tegen ADO met ere kunnen herstellen. De Utrechters slaagden daarin — negentig minuten lang fanatiek met acht man verdedigend — het beroemde FC Barcelona een 0-0 gelijkspel af te dwingen. Dat gebeurde donderdagavond in het met 20.000 toeschouwers gevulde Galgenwaard stadion in de eerste wedstrijd om de Europese beker voor jaarbeurssteden.

De leiding had het experiment om de robuuste stopper Rooders te vervangen door „meer voetballende" verdedigers haastig laten varen. Met Rooders scheen ook de vechtlust teruggekeerd. Het ging lang niet altijd fraai. Keihard maar zeldenen onsportief verweerden de Utrechters zich en het gelijke spel betekent voor hen dan ook een goede rehabilitatie voor eig enpubliek. Verbaasd eerst, vol bewondering later, keek de aanhang naar deze verdediging, die constant een soort super beton voetbal demonstreerde.

Geen kansen

Echte kansen kreeg FC Barcelona — in Spanje favoriet voor de titel — nauwelijks. De twee gevaarlijke kopballen van Rife en Gallego, beiden na een corner — stopte zich van een zwak begin knap herstellende doelman Ruitenbeek bekwaam. Hoe groot het veldoverwicht van de Spanjaarden wel was illustreerde ook de cornerverhouding: 11-3. Maar zoals gezegd, de oppermachtige, snelle en technisch voortreffelijk roodblauwen waren zelden gevaarlijk.

Baseballwedstrijden in Wilhelminastadion

ORANJESTAD. — In tegenstelling met voorgaande weekeinden zullen beide baseballwedstrijden voor het **Antilliaanse kampioenschap ditmaal gespeeld worden in het Wilhelminastadion. De huidige koploper Argo (Santa Rosa) Indians komt van Curaçao naar Aruba over om Verf Antillana te ontmoeten. Zaterdagavond begint de wedstrijd te Oranjestad om half acht, zondagmorgen om half elf.**

Overtuigende zege RCA op Hubentud

ORANJESTAD. — R.C.A. heeft gisteravond in de klasse-wedstrijd van de A.V.B.-competitie een overtuigende overwinning behaald op Hubentud Millonarios. R.C.A. won met 5—2; bij de rust stond men reeds met 2—1 voor. Hedenavond komt in de hoofdklasse Aruba Jrs uit tegen R.C.A. in het Wilhelminastadion.

Voorlopig Nederlands elftal oefent tegen Sheffield Wednesday

DEN HAAG (ANP). — Het voorlopig Nederlands elftal zal op 6 oktober als laatste voorbereiding op de wereldbekerwedstrijd tegen Zwitserland van elf dagen later in het Rotterdamse Feijenoordstadion een avondwedstrijd spelen tegen de Engelse eersteklasser Sheffield Wednesday.

Softballzege voor Caribe en Casa Haime

ORANJESTAD. — In de Arubaanse softballcompetitie heeft de ploeg van Caribe woensdagavond haar eerste overwinning behaald. Met 9-8 bleef men Real duidelijk de baas. Winnende pitcher was R. Mansur. Casa Haime bezorgde Pieter Schoen zijn eerste nederlaag in de Watapana-league. Pitcher P. Ruiz ook voor Casa Haime aan het langste eind: 9-6. De wedstrijd worden [...]anavond voortgezet met: Dakota [...]eeners — Oasis en UPA — Rainbo Bakery.

Lezing van Schouwé voor Hub. Christian

ORANJESTAD. — In de Franciscusclub te Oranjestad zal commissaris J. S. Schouwé donderdagavond een lezing houden op uitnodiging van Hubentud Christrian. Zoals gewoonlijk bij dergelijke gelegenheden heeft deze groep vier andere organisaties uitgenodigd de lezing bij te wonen. Dit zijn Union cultural Noord, Jolly [...]eeners, Connie Francisclub en de [...]eidsters van het AMG van Oranjestad. De lezing begint om half acht.

Meer scheepstonnage in Arubaanse havens

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Hoewel het aantal geloodste schepen in de Arubaanse haven de laatste maand met [...]ven schepen is afgenomen ten opzichte van verleden jaar, is de totaal tonnenmaat met 121.597 brt toegenomen. De gedetailleerde cijfers met de tussen haakjes gegevens van dezelfde maand in 19644 geven het volgende beeld: 164 (158) tankers met 3.000.507 (2.714.156) brt., 49 (63) andere schepen met 139.461 (302.229) brt., 2 (1) zeilschepen met [...]18 (59) brt en 1 (1) lichter van [...]00 (1995) brt.

Taakverdeling Arubaanse BC

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Begin volgende week zal waarschijnlijk de taakverdeling in het Arubaanse B.C. geregeld worden. Gedeputeerde D. C. Mathew keert in het komende weekeinde op Aruba terug van zijn privébezoek aan Amerika. Voor de taakverdeling moet men niet wachten op terugkeer van de gezaghebber Henriquez, die op het ogenblik voor besprekingen in Amerika is, omdat de gezaghebber normaliter geen portefeuille beheert. Verleden jaar heeft de gezaghebber zich echter belast met de Dienst Economische Ontwikkeling. Zoals bekend is het college onlangs uitgebreid tot vijf gedeputeerden met de benoeming van de heer Dominico Tromp.



● *New York: Wereldkampioen Casius Clay (rechts) leunde genoeglijk tegen de schouder van Floyd Patterson tijdens een persconferentie. Hier werd bekendgemaakt, dat beide zwaargewichten aan het eind van dit jaar tegen elkaar zullen uitkomen, waarbij Cassius Clay zijn titel zal verdedigen.*

MET KONING VOETBAL IN EEN FAUTEUIL

(Van onze correspondent)

WIE was een betere voetballer: Gerhard Hanappi of Ferenc Puskas? De eerste, een Oostenrijker, debuteerde in 1946 in de eerste ploeg van zijn eerste club, SC Wacker. Twee jaren later speelde hij als rechtshalf tegen Zweden zijn eerste interlandwedstrijd. De komst van Hanappi luidde een nieuw tijdperk van het Oostenrijkse voetbal in, want hoewel nimmer de glans van de jaren dertig werd bereikt (het Wunderteam van Hugo Meisl), waren er toch resultaten, die internationaal met ontzag genoemd werden, zoals een 6-1 zege op Hongarije en in 1951 een fantastische 2-2 tegen het Engelse elftal in het Londense Wembleystadion, waar Engeland tevoren alle wedstrijden had gewonnen.

Gerhard Hanappi, bouwkundige van beroep, heeft nimmer het voetbal tot zijn beroep kunnen maken omdat de Oostenrijkse voetbalbond hem steeds de voet dwars zette. In Zuid-Amerika werd hem een aanbod gedaan van anderhalve ton. De Oostenrijkse bond wilde dat niet. Tweehonderdduizend gulden wilde later de Engelse club Sunderland voor Hanappi neertellen. Opnieuw wilde de Oostenrijkse voetbalbond hem geen fiat geven te vertrekken. Overigens verdient Hanappi zijn brood goed als architect. Maar Hanappi had ten minste zo rijk in het voetbal kunnen worden als de ex-Hongaarse majoor Ferenc Puskas. Hij was de grote ster in de vermaarde Hongaarse ploeg, die in Londen in het Wembleystadion erin slaagde het Engelse elftal voor de eerste maal een nederlaag te bezorgen, en niet zo'n kleine.

Met 6-3 kregen de Engelsen gevoelig klop. Twee doelpunten kwamen van de voet van Puskas. Het mooiste doelpunt maakte Puskas toen het al 3-1 voor Hongarije was. Puskas kreeg de bal op zijn rechterbeen gespeeld. Zijn linkerbeen bezit echter de enorme schietkracht, dodelijk voor doelverdedigers. De Engelse defensie verwachtte een nieuwe pass, een korte dribble misschien om in schietpositie te komen. Maar Puskas had die omweg niet nodig. Met één vloeiende beweging tikte hij de bal regelrecht naar links en kogelde meteen enorm hard in het Engelse doel.

Ferenc Puskas was en is nog steeds een prachtige voetballer. Bij de grote omwenteling in Hongarije in het olympische jaar 1956, toen zijn club Honved op tournee was in den vreemde, besloot hij niet terug te keren.

Anderhalf jaar moest hij wachten eer de FIFA hem weer toestond te voetballen. In het seizoen 1958/59 debuteerde hij bij Real Madrid. Puskas had aanleg om dik te worden en in Spanje vond men het eigenlijk dwaasheid zo'n dikke voetballer voor veel geld te kopen. Maar men vergiste zich, Puskas bleek het schieten nog steeds niet te zijn verleerd. Vijftig doelpunten per seizoen werd zijn gemiddelde. Voor Real Madrid heeft hij er al meer dan driehonderd vijftig gemaakt. Windeieren heeft het verblijf bij Real hem ook niet gelegd. Wat Hanappi niet heeft kunnen bereiken als voetballer, haalde Puskas met zijn voetbaltalenten royaal binnen. Hij is thans de eigenaar van een fabriek van Hongaarse worstjes in Madrid, van een hotel en een bungalow aan de warme Spaanse kust.

Lawine feiten

Deze feiten kan men terugvinden in het zo pas verschenen boek „Topvoetbal" — De Boekerij N.V. Baarn — geschreven door de Haagse sportjournalist Hans Molenaar. Hans Molenaar is erin geslaagd een lawine feiten te verzamelen, gegevens over clubs, spelers en bonden uit de gehele wereld. Hij heeft met leiders en spelers persoonlijk gesproken en zo bouwde hij een privé-voetbalarchief op, waarop menige voetbalfan afgunstig zou zijn. Aan de hand van die feiten componeerde hij met vlotte pen een voetbalboek, dat op dit eigen terrein beslist een waardevol document mag worden genoemd.

Voetbal is, wat de belangstelling betreft, niet aan leeftijd gebonden. Het boek van Hans Molenaar zou dan ook een weldadig geschenk kunnen zijn voor iedereen, die van voetbal houdt en er nog meer over wil weten. Molenaar laat dat ruimschoots toe. Hij neemt de voornaamste Nederlandse semiprofs onder handen. Is een gids bij het internationale topvoetbal.

In een voorwoord schrijft de heer L. Brunt, secretaris-penningmeester van de KNVB: „Het boek, dat Hans Molenaar heeft geschreven, is een prachtig middel om de passieve recreatie te steunen. Vele kijkers hebben echt voorlichting nodig. Dit boek is er een mooi hulpmiddel voor". Zo is het inderdaad: geen droge opsomming van feiten, maar geschreven als een lekkere thriller, die men, om de uitdrukking weer eens te bezigen, in één adem uitleest. Goed fotomateriaal en vele tekeningen van spelers geven het geheel nog extra-fleur.

Prins Bernhard opent nieuw sportcentrum

ZEIST (ANP) — Prins Bernhard heeft donderdagmiddag het sportcentrum van de KNSB te Zeist geopend ten overstaan van de ministed van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk, mr M. Vrolijk, en vele vooraanstaanden uit de Nederlandse sportwereld, onder wie de voorzitter van het Nederlands Olympisch Comié, jhr mr H. A. van Karnebeek, en de voorzitter van de Nederlandse sportfederatie, jhr J. A. Feith.

Door het wegtrekken van het doek, dat het jubileumgeschenk van de leden van de KNVB, een beeldengroep, voorstellende drie voetballers en gemaakt door de Amsterdamse beeldhouwer A. Schalle, aan het oog onttrok, verrichtte de prins de symbolische opening van dit voor Nederland unieke sportcomplex. Het bestaat uit een sporthal met onderbouw, bevattende kleed- en wasruimten, ruimte voor medische verzorging en research en een compleet ingerichte sauna. Een studiepaviljoen met o.a. een filmzaal, een woonpaviljoen en het slaappaviljoen met twaalf vierpersoons en twee twee-persoons slaapkamers.

Roeibaan Mexicostad wordt vergroot en verbeterd voor 1968

MEXICO STAD (ANP) — De bestaande roeibaan in Mexicostad zal voor de olympische spelen in 1968 aanmerkelijk verbeterd en vergroot worden. Een Mexicaanse ingenieur heeft onlangs een toernee door Europa gemaakt om zich persoonlijk van de mogelijkheden op de hoogte te stellen. Op 1 januari 1966 wordt de eerste spade voor de verwezenlijking van het nieuwe project in de grond gestoken. De bestaande baan van 1500 meter zal tot 2200 meter worden verlengd en tot drie meter diep worden uitgediept. De breedte wordt verdubbeld van 60 tot 120 meter. Er komen zes wedstrijdbanen van elk 13,5 m. breed. De baan zal tevens voor kanonwedstrijden dienst doen. Er kunnen negen wedstrijdbanen op worden uitgezet. De accomodatie, zowel voor de deelnemers, functionarissen als voor de pers, is geheel aan Europese normen aangepast.

● *De Deen Jörgen Emil Hansen moest zijn uitlooppoging tijdens de tweede etappe van de Zweedse wielerzesdaagse duur bekopen. Zijn achtervolgers troffen hem aan in een greppel langs de weg.*



Capablancatoernooi: Fischer wint van Donner per telefoon

HAVANA (ANP) — Jan Hein Donner heeft donderdag in de zestiende ronde van het Capablanca-herdenkingstoernooi zijn telefonische partij tegen de Amerikaan Bobby Fischer verloren. De Zuidslaviër Borislav Ivkov zegevierde over de Westduitser Heinz Lehmann en nam alleen de leiding met 13 pnt.

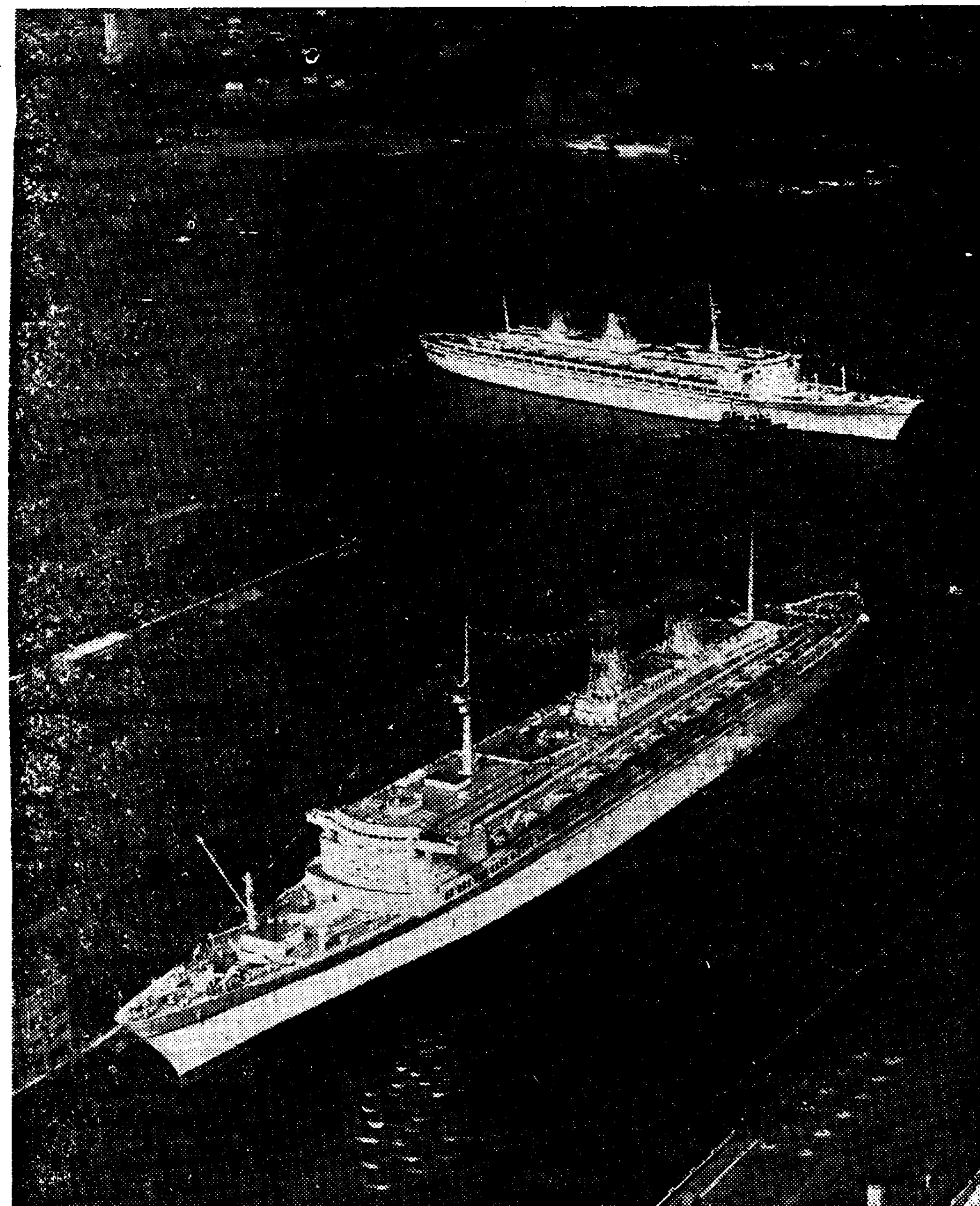
Nederlandse zwemmers gaan niet naar Mexico

DEN HAAG (ANP) — Na diepgaand overleg tussen de besturen van het Nederlands Olympisch Comité en de KNZB is besloten geen zwemmers en zwemsters af te vaardigen naar de Nationale Mexicaanse zwemkampioenschappen, die van 11 tot 17 oktober in Mexicostad worden gehouden. Nederland had evenals enkele andere landen een uitnodiging ontvangen om aan deze wedstrijden deel te nemen. Na overleg met deskundigen, die mede in NSF-verband de sportbeoefening op grote hoogte bestuderen, is men tot de conclusie gekomen dat deelneming aan de wedstrijden in Mexico nog niet verantwoord is. Het ligt wel in de bedoeling dat in 1966 in Mexicostad praktische ervaringen worden opgedaan.

Luchtbrug naar Madrid voor Feijenoord—Real

SCHIPHOL (ANP). — De grootste luchtbrug, ooit voor een Nederlandse voetbalclub geslagen, zal volgende week een legioen van tenminste vijftienhonderd Feijenoord-supporters in staat stellen op woensdagavond de returnwedstrijd tegen Real Madrid voor de eerste ronde van de Europacup in Madrid bij te wonen.

In totaal waren vandaag vijftien gecharterde vliegtuigen voor de luchtbrug in geschakeld. Zelfs tot op Majorca is de geestdrift doorgedrongen, want ook daarvandaan zal woensdag een Spaanse Viscountmachine een zestigtal Nederlandse vakantiegangers ophalen en na afloop van de wedstrijd terugbrengen.



NEW YORK — Een zeldzame gebeurtenis in de haven van New York. Het Superatlantisch schip van de Italian Line de "Michelangelo" metende 46.000 ton doet New York aan en ontmoet haar zusterschip, de "Raffaello", dat juist haar maidentrip beëindigd heeft.

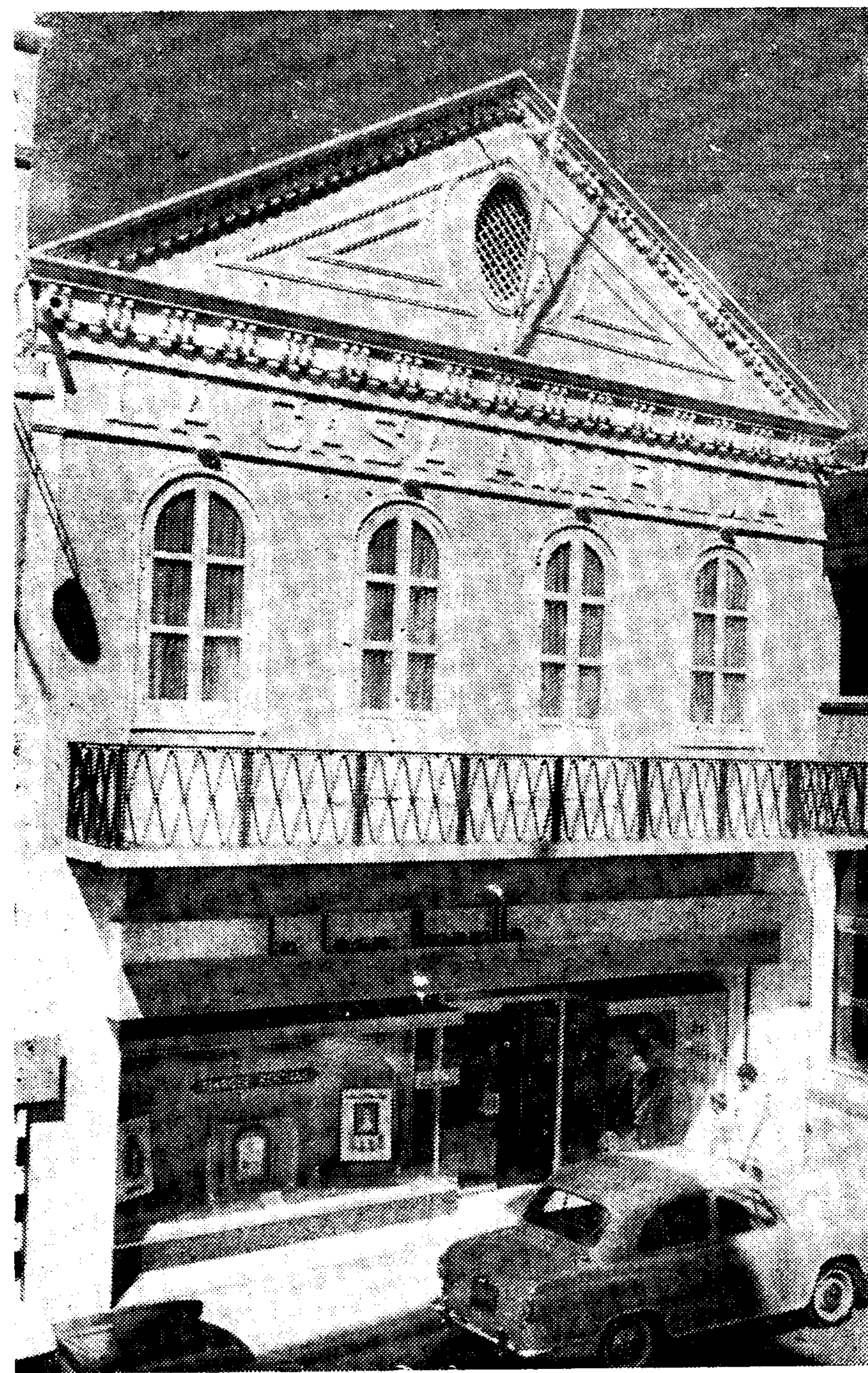
De laatste keer, dat twee nieuwe, grote transatlantische schepen, van dezelfde maatschappij, elkaar ontmoetten in de haven van New York, was toen de "Bremen" en de "Europa" van de North German Lloyd elkaar tegenkwamen, langs de Hudsonrivier, meer dan 30 jaar geleden.

De "Michelangelo" maakte haar maidentrip in mei en de "Raffaello" begin augustus; de beide schepen samen met de "Leonardo da Vinci" en de "Cristoforo Colombo", vormen zodoende de modernste passagiersvloot ter wereld.

Agente:

C.T.C.-Reisbureau

Heerenstraat — Tel. 13200-13208



● This is the famous Yellow House (La Casa Amarilla) building in Punda, Breedestraat built in the 19th century.

THORENS
EINDELIJK
ECHTE HI-FI
LEAK amplifiers
LEAK sandwich speakers
TANDBERG taperecorders



THE AUDIO CORNER (The Marine Store) Heerenstraat 28



PISCADERA BAY

Wonderful whisky

"White Label"



Scotch Whisky
DEWAR'S
-it never varies

liquor in bond
Everywhere available
Distributor: **C. Winkel & Zonen**

(ADVERTISEMENT)

CURACAO SAYS *Bon Bini* TO FEDDERS

Curacao has an area of 173 square miles, and is the largest of the Netherlands Antilles, with 130.000 inhabitants of many nationalities. Settled by the Dutch West India Company in 1634 its capital Willemstad, is distinctly Netherlands in character and architecture. Its clean streets and wharves are lined with eighteenth century gabled houses painted in the brightest of colors. The oldest quarter of the town, known as Punda, is a thriving business section. Many of its streets are only fifteen feet wide, yet their shops are modern and bulging with tempting merchandise from every corner of the globe. One of the finest examples of old Dutch architecture on the island, is the Governor's residence in Fort Amsterdam which overlooks the harbor entrance of St. Anna Bay.

The swinging pontoon bridge which crosses the picturesque narrow harbor entrance is an internationally famous landmark. The city has excellent restaurants, many interesting historic places to visit, and several inviting beaches. The Curacao Intercontinental Hotel Casino, in the waterfort overlooking the entrance to the harbor, will expand from 125 to 215 rooms, and a 250 room Hilton hotel will be built as Piscadera Bay. A large resort area with private homes is under development in the western part of the island.

Curacao is the home of one of the world's largest oil refineries, Royal Dutch Shell. Its modern jet airport, the longest in the Caribbean, is an important junction for international air travel. Curacao's natural landlocked harbor is one of the busiest in the world, and has long been a favorite port of call for West Indies cruise ships. This year probably will see construction begin of a power plant and aluminium smelter, requiring an investment of $ 90 million.

LOOK FOR THE building with the bells! This is the main store of world's leading retailers in jewelry, watches, china, crystal, sterling gifts, clocks and handbags-treasures from all over the world. Nowhere, not even in Switzerland, could you possibly find under one roof a more fascinating collection of world's finest timepieces. Spritzer and Fuhrmann is also established in Aruba, Bonaire, St Maarten and New York.

THE „EL LOUVRE SHOPS S.A." on the Shopping promenade of the Caribbean - Heerenstraat - offer you the most extensive collection of French perfumes and liquors all at duty-free prices. You are quite welcome to come in at any time and sample of their liquors and perfumes.... this stores all feature Kodak film. Remember you have a date at the El Louvre S.A. Shops where shopping is a pleasure.

BOEKHANDEL SALAS at the Wilhelminaplein has a very large collection of magazines and newspapers (American too!). This book- and gramophone records shop is fully airconditioned. Look for the beautifully coloured postcards and greetingscards.

LA CASA AMARILLA which means THE YELLOW HOUSE is a house of first quality merchandise and service since 1887. The only airconditioned perfume and liquor shop in town and renowned for its wide selection. Among other lines featured, this house also specializes in figurines, cashmere sweaters, French cosmetics, beaded and leather bags, Madeira and Belgium embroidered linen, Kislay gloves, high styled European dresses, French and Italian ties.
Courteous salesgirls and salesmen intelligently enlighten you as to the most advantageous way to make your purchases.

WHEN YOU BUY your Philips Model El 3549 or any other Philips main tape recorder you receive a full reel of tape free. Now, this free tape contains forty minutes of light popular music — twenty minutes each on two tracks —to give you immediate entertainment from your new recorder and to demonstrate its high quality of sound. Furchasers of stereo machines receive twenty minutes of specially recorded stereo music. The remainder of the tape is ready for you to record your own entertainment as you desire. Available at Marchena, Moron & Co. N.V., Palais Royal, Heerenstraat.

LA CASA ROSADA on the corner of Wilhelminaplein and Colombusstraat (near the old synagogue Mikvé Israel-Emanuel) has more than 90 years of experience in liquor business. It has a large collection of wines, brandies and liqueurs. La Casa Rosada will deliver your liquor in bond at your plane at no extra charge.

IT IS SAID that La Bonanza in the Breedestraat has the largest collection of gramophone records and prerecorded tapes. Antillian and other folkloric music are available of course. There is also a floor divided in 2 sections where you can see the most popular and latest instruments.

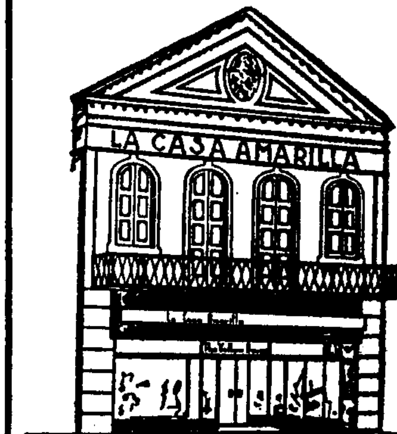
AND a large variety of toys imported from Holland, England, Germany and Japan. It is worth while paying a visit to La Bonanza „where personal attention is a rule".

„LE VRAIS CONNAISSEUR doit préciser". Don't be vague, ask for Haig. Haig's Dimple is the same as Haig and Haig „Pinch" and Haig's Gold Label is the same as Haig and Haig „Five Stars". So, don't be vague, ask (always) for Haig, or Haig and Haig, famous since 1627.

NATIONAL (PANASONIC) transistor radios - taperecorders - portable tv, National (panasonic)... wonderful world of sound. National (Panasonic)... your trip's companion. National (Panasonic)... high quality products of Matsushita electric in Japan, the leading manufacturers of radios, taperecorders, t.v. and other electronic products, so essential to modern industrial and technical advance. Settle only with the best, ask for „National" in any store.

● GOVERNOR NICOLAS DEBROT, an Antillian, born in Bonaire, is Queen Juliana's Representative. He resides in Fort Amsterdam. Governor Debrot is a medical doctor, lawyer and famous novelist. The Governor and his charming wife, a former U.S. citizen, are held in high esteem by their countrymen.

(New York Times)



THE YELLOW HOUSE
Since 1887 the house of quality
* PERFUMES
Agents for various topbrands a.o.
— Guerlain
— Christian Dior
— Marcel Rochas
— Carven
— Nina Ricci
— Balmain
— Fath
— Givenchy
* LIQUORS
* CASHMERES
* TROPIC WEAR
* MADEIRA & BELGIUM LINEN
* BEADED BAGS
* FIGURINES
completely airconditioned

DELFT and BAVARIA CHINA
* FILMS
* EVERYTHING MUSICAL
(Including gramophone records of local and foreign music)
* DUNHILL and STANWELL world famous pipes and tobacco
* DUTCH CIGARS
* TAPERECORDERS etc. etc. in a big variety
* TOYS for tods and older
So, please walk in at
LA BONANZA
where personal attention is a rule!
BON BINI



Curacao's modern bookshop — the happy hunting ground for all the latest magazines, paperbacks, postcards, records, and American newspapers.
WILHELMINAPLEIN

DON'T
BE VAGUE
ASK FOR
HAIG
"PINCH"
or
"FIVE STARS"
Haig
„famous since 1627"

El Louvre Shops
on the shopping Promenade of Curacao....
cordially invite
the **FEDDERS DEALERS** for a cool drink
and sampling of their extensive collection of
LIQUEURS & PERFUMES
J & B Scotch - Highland Queen Scotch - Marie Brizard Liqueurs - Courvoisier Brandy of Napoleon - Galliano Liqueur - Matusalem 15 yr old rum - Jack Daniels Sour Mash - I. W. Hapren Bourbon - OFC Canadian Schenley's Bourbon - Tia Maria Liqueur - Bombay Dry Gin - Harvey's Bristol Cream Sherries - Monopole Heidsick Champagne - Taittinger Champagnes - Finest selection of French, German, Spanish, Portuguese Wines.
FRENCH PERFUMES:
Balenciaga - Caron - Ciro's - Pierre Cardin - Jean Desprez - Prince Matchiabelli - Evyan (American) - Sorelle Fontana (Italian) - Langeais - Lancome - Lubin - Aqua Lavanda by Puig - Maggy Rouff - Revillon - Schiaparelli - Tuvache (American) - Worth.
all at duty free prices
Ask for our complete bonded Liquor Catalogue.
EL LOUVRE S.A. SHOPS
Heerenstraat 12 - Tel. 12087

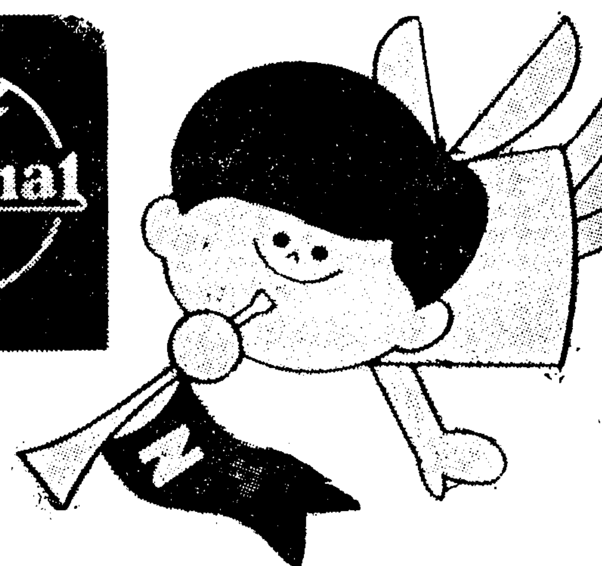
STYLED FOR GOING OUT...
BUILT FOR KNOCKING ABOUT

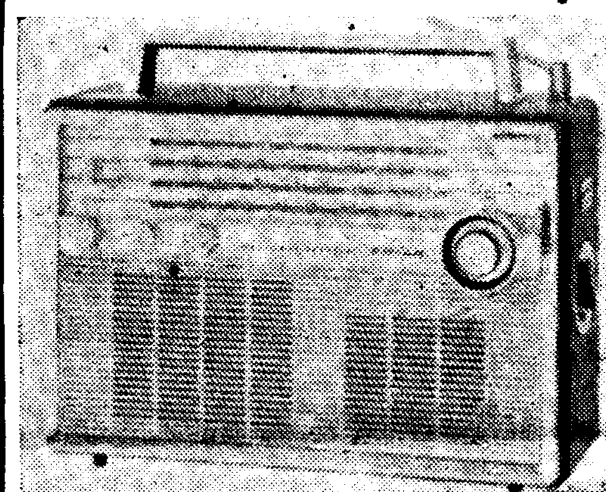


Mido
THE WATERPROOF WATCH YOU NEVER HAVE TO WIND

SPRITZER + FUHRMANN
ARUBA BONAIRE CURACAO ST. MARTIN NEW

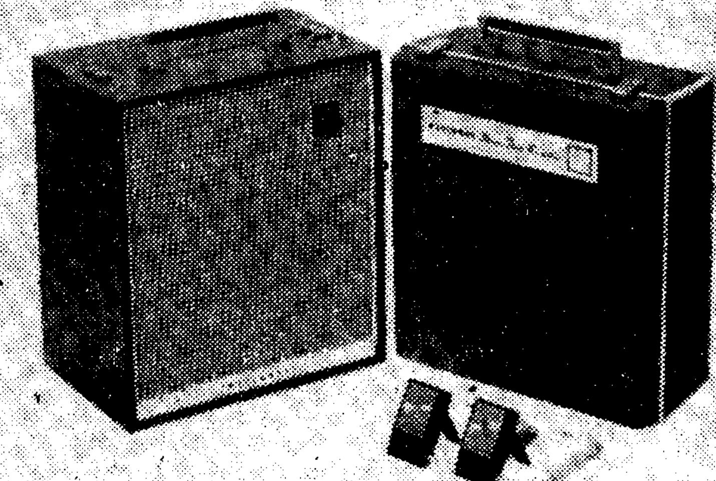






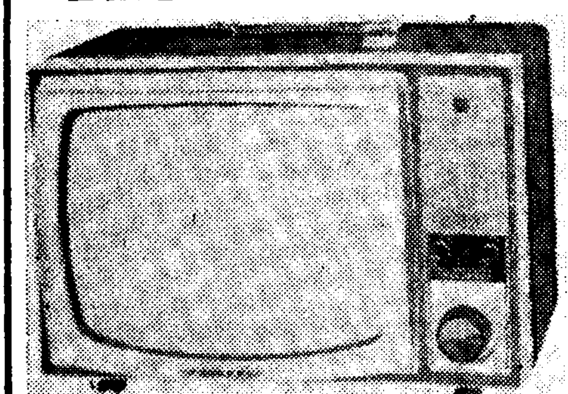
T-100 F
12 transistors
5 diode
2 speakers
LW-MW-SW
FM
13-1/4" x 10-7/8"
4-7/8
10 lbs.

NATIONAL



TAPE RECORDER RS-755S
4 track — 2 channel — 2 speeds — etc. etc.

THE WONDERFULL WORLD

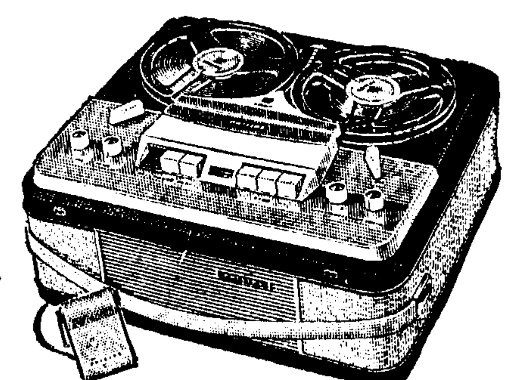


16"A-EN 2
16 inch picture tube
14 tubes, 1 diode
15 cm x 7,5 cm speaker
350 mm x 500 mm x

OF SOUND
Agent:
CURACAO TRADING COMPANY (N.A.)



Philips Tape Recorders
With every Philips mains tape recorder you receive a free reel of tape. At no extra charge this tape now contains forty minutes of specially recorded light popular music—twenty minutes each on two tracks—to give you immediate entertainment from your new machine and to demonstrate its high sound quality. If you buy a stereo tape recorder your free tape has twenty minutes of stereo music. The remainder of the tape—mono or stereo—is ready for your personal recording pleasure.



Model EL 3549:
All-transistor 4 Tracks Mono. Mixing and Parallel track. 32 hours playing time on Double-play tape

MARCHENA, MORON & Co, N.V. - PALAIS ROYAL
HEERENSTRAAT 23 - HANDELSKADE 9 - BREEDESTRAAT 68 - 70(Otr)